Bibliothèque de la Législature
Service des périodiques
Hôtel du Gouvernement
Québec G1A 1A5

le nouveau
CLAIRON

Vol. 69 No 49
Mercredi
12 MAI
1976

MAINTENANT
14,500 COPIES
distribués dans la région:
St-Hyacinthe - La Providence - Douville - St-Pie - Ste-Rosalie - St-Joseph - St-Thomas d'Aquin - St-Damase - Ste-Madeleine - St-Liboire - La Présentation - St-Dominique - St-Barnabé - St-Charles-sur-Richelieu.

BIBLIOTHÈQUE
MAI 17 1976
LÉGISLATURE, QUÉBEC

Le ministre Saint-Pierre visite la Volcano...

(page 14)

VIVRE NEUF JOURS AU TIERS-MONDE!

(page 4)

Il faut savoir comprendre les professeurs

(Robert Bourassa)

(page 2)

Le premier ministre Bourassa a parlé à plus de 700 personnes

L'importance du rôle du coopératisme dans l'économie québécoise et l'attitude positive que les citoyens doivent conserver face aux difficultés présentes (notamment face aux professeurs), voilà les deux thèmes principaux abordés par le premier ministre Robert Bourassa, dimanche dernier, à Saint-Hyacinthe, dans le cadre du souper de clôture dans la série de causeries organisées par l'Union régionale des Caisses de Saint-Hyacinthe, en présence de 700 personnes.

Si le premier ministre a abordé le rôle du Mouvement Desjardins dans la partie officielle de son discours, il a voulu, en réponse aux questions de l'assistance, traiter du Front commun.

Si le premier ministre a repris l'essentiel de son argumentation contre le Front commun, contestant ses demandes salariales et ses moyens de pression, jamais, contrairement aux semaines précédentes, il ne s'en est pris au président de la CEQ, M. Yvon Charbonneau. Prenant bien soin de peser chaque mot de ses réponses, M. Bourassa s'est gardé d'élever la voix et de donner l'impression que l'animosité persistait entre lui et les dirigeants du Front commun.

LE DÉCRET

M. Bourassa a même déclaré, en réponse à une question de commissaire d'école, que son gouvernement devrait songer sérieusement aux conséquences de son geste ayant déterminer les conditions de travail des enseignants. "Ce serait le troisième décret en dix ans", a fait observer le chef du gouvernement.

Le premier ministre, implicitement désireux lui aussi de respecter une certaine trêve avec le Front commun, n'en a pas moins réitéré son intention de retirer le droit de grève aux employés des hôpitaux. Après l'expérience de trois grèves tres dures, dans le secteur hospitalier au cours de la dernière décennie, M. Bourassa juge nécessaire de définir de fond en comble les règles du jeu entre ce groupe particulier de travailleurs et l'État.

M. J.-L. Roy élu président du club d'administration

Le comité exécutif du Club d'administration industrielle, de Saint-Hyacinthe, à sa dernière réunion, a nommé M. Louis-Joseph Roy, à la présidence de son conseil.

Il succède à M. Denis Vigeant, qui occupe maintenant le poste de président sortant de charge.

Les autres membres de l'exécutif sont: MM. François Vallières, vice-président; Jacques Archambault, secrétaire exécutif, assisté de Damien Létourneau; Martial Morissette, secrétaire trésorier, assisté d'André Bolduc; au comité du programme, Émile Paquette, vice-président; Gilles Donais, Gérald Robidoux et Robert Milotte, directeurs; au comité de recrutement, Bernard Saint-Pierre, vice-président; Wilfrid Lemieux, Réjean Veilleux et Fernand Penelle, directeurs; au comité d'éducation, Claude Lapalme, vice-président; Marc Dumont, responsable du comité des relations extérieures.

À l'occasion de cette rencontre, M. Yves Brouillette, de Saint-Hyacinthe, membre du Bureau d'assurance du Canada (BAC), fut invité à prononcer une conférence sur le projet Autobac.

La rencontre eut lieu comme à l'accoutumée, à l'Hôtel Ottawa.

Depuis 31 ans que le Studio Lumière Inc. est au service de la population maskoutaine, les 17, 18, 19 et 20 mai prochain, de 2 à 5 heures et de 7 à 9 heures p.m., vous aurez l'opportunité de visiter la 25 ème exposition de photos des propriétaires du Studio Lumière Inc. Vous pourrez y voir de la photo prise autant à l'intérieur des maisons privées que de magnifiques portraits de Studio, de très belles photos de mariée et des scènes extérieures de haute intensité. C'est un évènement à ne pas manquer, M. Arel et M. LeVasseur vous y invitent cordialement.

Plus de 55 demandes d'admission en 1ère année textile au Cégep

La campagne d'information entreprise l'automne dernier par des représentants de l'industrie textile auprès des étudiants des finissants du secteur secondaire a porté fruits.

En effet, le coordonnateur de cette campagne, Monsieur Marcel Prescott, lui-même professeur en textile au CEGEP, mentionnait récemment qu'à l'heure actuelle, plus de 53 demandes d'inscriptions, pour la première année, lui sont déjà parvenues. Ce qui ne s'est pas vu depuis de nombreuses années.

De plus, quelque 17 nouveaux candidats pourraient aussi être admis en 2e année.

Le nombre de 70 nouvelles demandes est fort encourageant pour les responsables et pour l'industrie textile qui subventionne les études de la plupart de ces étudiants, puisqu'il permettrait de diminuer sensiblement les difficultés de financement de cette spécialité.

On sait qu'un changement majeur a pu être effectué cette année, lorsque les dirigeants ont réussi à convaincre la DGEC d'inclure des cours en textile au programme de la première année.

Ce qui oblige en quelque sorte l'étudiant à faire un choix précis dès son arrivée au CEGEP et l'oblige aussi à s'inscrire dès la première année au Campus de Saint-Hyacinthe où l'option est dispensée.

Il est utile de signaler que les finissants en textile sont tous placés dans l'industrie avant même d'avoir terminé leurs cours. De plus, l'industrie leur fournit des bourses de $2,000. annuellement et les assure d'un emploi d'été durant leurs études.

SUBVENTION ACCORDEE A JAMIL LTEE

Jamil Ltée, de Saint-Hyacinthe a accepté une offre de $34,700.00 pour une nouvelle usine de transformation de sciure en farine de bois. Ce projet permettra de créer 11 emplois. L'offre à la compagnie représente 25% du coût d'immobilisation approuvé, estimé à $95,300. plus 15% de la masse salariale, estimée à $72,500.

LE NOUVEAU CLAIRON

Hebdomadaire régional à circulation gratuite publié chaque semaine, le mercredi, par la Cie d'Imprimerie et Comptabilité de Saint-Hyacinthe Limitée

Publicité, GERARD BEAUDET

Secrétariat, DIANE BRODEUR

Casier Postal 276
655 rue Ste-Anne, Saint-Hyacinthe

Abonnement par la poste $10.00 par année

Tél.: 774-5375 ou 774-5376

INTER-LOTO

TIRAGE: 175 — 7-5-76

1.514.547 billets vendus — 12.172 gagnants — $1.175.800 en prix

1er NUMERO COMPLET	9	6	6	1	6	9	4	GAGNE	$250,000
15 BILLETS SE TERMINANT PAR			6	1	6	9	4	GAGNENT	$1,000
1505 BILLETS SE TERMINANT PAR					6	9	4	GAGNENT	$50
2e NUMERO COMPLET	8	7	0	2	8	5	7	GAGNE	$100,000
15 BILLETS SE TERMINANT PAR			0	2	8	5	7	GAGNENT	$1,000
1484 BILLETS SE TERMINANT PAR					8	5	7	GAGNENT	$50
3e NUMERO COMPLET	9	5	0	4	3	9	2	GAGNE	$50,000
15 BILLETS SE TERMINANT PAR			0	4	3	9	2	GAGNENT	$1,000
1509 BILLETS SE TERMINANT PAR					3	9	2	GAGNENT	$50
4e NUMERO COMPLET	8	9	6	6	4	8	2	GAGNE	$25,000
13 BILLETS SE TERMINANT PAR			6	6	4	8	2	GAGNENT	$1,000
1509 BILLETS SE TERMINANT PAR					4	8	2	GAGNENT	$50
5e NUMERO COMPLET	9	2	1	5	5	0	4	GAGNE	$25,000
12 BILLETS SE TERMINANT PAR			1	5	5	0	4	GAGNENT	$1,000
1516 BILLETS SE TERMINANT PAR					5	0	4	GAGNENT	$50
6e NUMERO COMPLET	8	4	1	5	5	1	8	GAGNE	$5,000
12 BILLETS SE TERMINANT PAR			1	5	5	1	8	GAGNENT	$1,000
1514 BILLETS SE TERMINANT PAR					5	1	8	GAGNENT	$50
7e NUMERO COMPLET	9	1	1	5	9	4	3	GAGNE	$5,000
13 BILLETS SE TERMINANT PAR			1	5	9	4	3	GAGNENT	$1,000
1500 BILLETS SE TERMINANT PAR					9	4	3	GAGNENT	$50
8e NUMERO COMPLET	8	9	8	8	6	5	6	GAGNE	$5,000
13 BILLETS SE TERMINANT PAR			8	8	6	5	6	GAGNENT	$1,000
1509 BILLETS SE TERMINANT PAR					6	5	6	GAGNENT	$50

VENTE APRES OUVERTURE

Chez Yamaska Auto Automobile Inc.

2000 Boul. Casavant 774-6491

ou ça bouge en grand

SPÉCIAL DE MAI

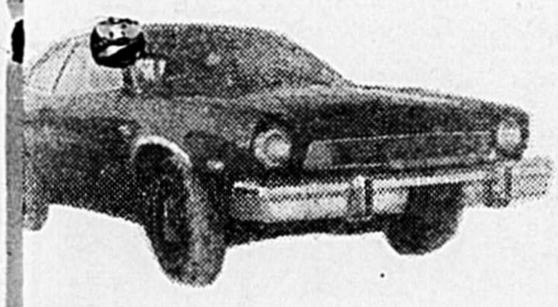
MAVERICK 2 portes **1975**
6 cyl. automatique
Bas millage
Véritable aubaine

Grand spécial
6 torino 74
$2495.

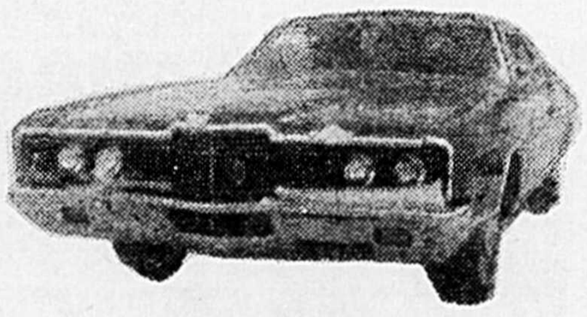
TORINO 2 portes H.T. **74**
très bonne voiture
toute équipée

GRANADA 75
P.B. P.S. Radio
Un bijou

TORINO 75 4 portes
Tout équipé
comme neuf
bas millage



INTO RUNABOUT 73
cyl. Standard
ubaine



FORD LTD 71
tout équipé
bas millage

DUSTER 72
V-8 P.B. P.S. radio
Sièges bacquets
Transmission au plancher
Pour un jeune

M. Gérard Fesler employé de "Versalab Inc. " reçoit la télévision qu'il a gagné lors du tirage qui a été fait à l'occasion de la semaine de l'industrie. De gauche à droite: M. Claude Gonthier président de Versalab Inc., M. Jean-Claude Messier de la Corporation de Promotion Industrielle, M. Gérard Fesler l'heureux gagnant, et M. Gaston Bernier président de A.M.C. St-Hyacinthe, Qué.

A l'occasion de la fête des mères la garde d'honneur du Christ Roi a fêté Mme Valmore Morin, 82 ans qui est la maman la plus agée de cette paroisse. Nous apercevons sur la photo Mme Hugues Hétu qui remet à Mme Morin une gerbe de fleurs et M. Hugues Hétu président de la garde d'honneur assiste à la scène.

Neuf jours au Tiers-Monde

Visiter un pays du Tiers-Monde est une chose, y vivre est une autre. La différence est tellement grande dans le fait de voir la misère et la vivre que la plupart des gens n'allent jamais plus loin qu'une aumône dans leur démarche vis-à-vis les pauvres des pays sous-développés. Loin de mésestimer ce geste nous pensons cependant qu'il est aussi possible de faire quelque chose d'autre. Nous pouvons avoir recours à de nombreux moyens de sensibilisation à ce monde et le Cedi est un de ces moyens.

Le C.E.D.I. est un camp d'éducation au développement international. C'est un moyen que s'est donné l'AQANU (Association québécoise pour l'avancement des Nations-Unies) pour sensibiliser la population, et particulièrement les jeunes, au problème planétaire du développement, prendre conscience des réalités du sous-développement, amener à connaître et évaluer les diverses structures-remèdes que se donnent les peuples chez eux et avec les autres peuples du monde.

Le camp dure neuf jours. Les participants (jeunes garçons et jeunes filles de 16 à 19 ans) sont divisés en riches, en moyens et en pauvres, possédant respectivement 70%, 25% et5% des richesses du pays fictif qui est un domaine boisé d'une superficie de ½ mille carré, près d'un lac à St-Jean de Matha, comté de Joliette. La situation en est une d'exploitation des pauvres par les riches via les contremaîtres intransigeants et l'ombre toujours présente des puissantes multinationales. Le défi: dénouer l'impasse, faire évoluer la situation dans une direction qui réponde aux aspirations des 3 groupes. Bâtir un pays qui appartienne à son peuple, et un pays plus humain.

Tout jeune averti (car l'expérience est physiquement très rude) peut vivre le camp quel que soit son milieu.

Si tu es intéressé à faire cette expérience, communiques le plus tôt possible avec les services aux étudiants ou l'animateur de pastorale de ton école, ou appelles Pierre Rivard (774-4232) à St-Hyacinthe (450 Girouard, cp. 370), avant le 28 mai. Après cette date, tu peux ou écrire à l'Association québécoise pour l'avancement des Nations-Unies (AQANU) a/s André Dallaire, 4824, Côte-des-Neiges, No 28, Montréal 247, ou appeler à frais virés à 886-2022 (André Dallaire).

ASSEMBLEE DE L'A.F.E.A.S. DOUVILLE

L'assemblée mensuelle du Cercle de l'A.F.E.A.S. Douville aura lieu le mercredi 19 mai, à 20 heures à l'endroit habituel.

À cette occasion, en ce qui a trait à la partie éducative, M. l'abbé Jean-Gilles Rodier sera l'invité conférencier. Par la suite, aux arts ménagers, il y aura fabrication de fleurs décoratives.

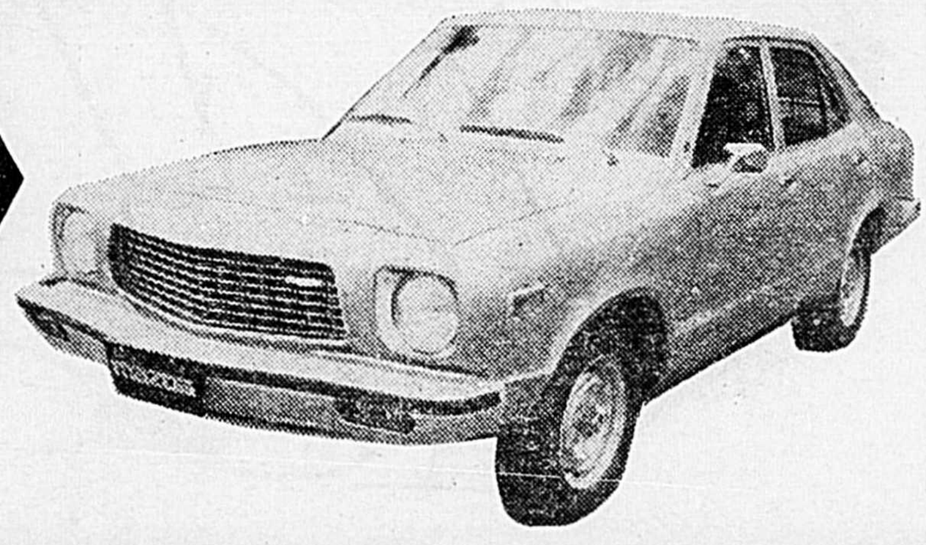
Lors de la dernière rencontre, les dames recevaient M. Roland Saint-Laurent qui donna un exposé sur le renouveau charismatique. Un grand merci!

MAZDA MOTORS OF CANADA LTD... vous présente
SON TOUT NOUVEAU CONCESSIONNAIRE de ST-HYACINTHE

AUTO JEAN RATHE INC.

DE L'ÉCONOMIE EN PUISSANCE
LA MAZDA MIZER À NOUVEAU MOTEUR À PISTONS DE 1300cc

À PARTIR DE $ 3295



mazda mizer

*Prix de détail suggéré: Sedan 4 p., manuelle, $3295.
2 portes coupé $3445. et la familiale 4 p., $3745.

MAINTENANT OUVERT

auto Jean Rathé inc

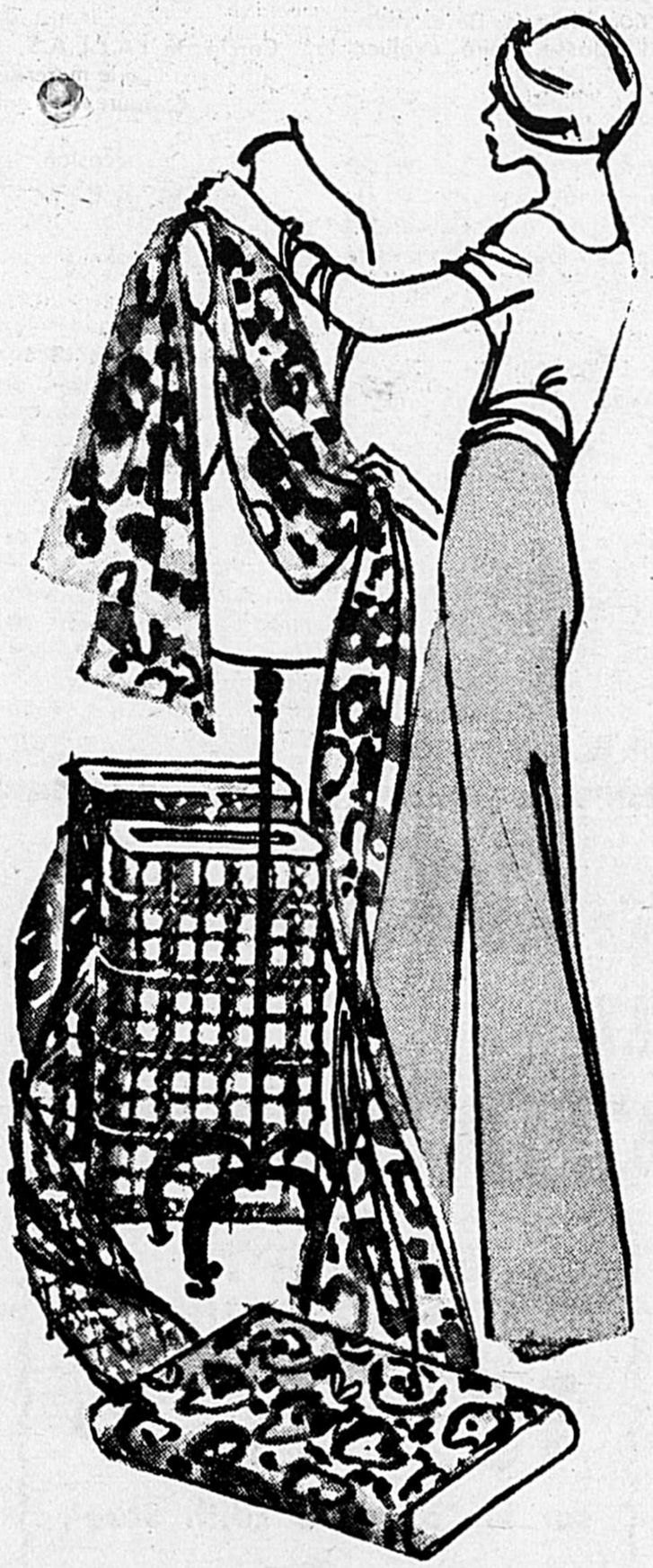
vente, service, réparation,
pièces d'origine

4285 BOULEVARD LAURIER,
ST. HYACINTHE, QUEBEC J2S 3V5
TELEPHONE: 774-1345 RIVE SUD: 467-1777

VENTE PRINTANIÈRE chez MONIK TEXTILES ENR

1711 DES CASCADES ST-HYACINTHE

du 13 au 29 mai 1976



LAINAGE

pour costumes et manteaux

réduit de

25%

TRICOT polyester imprimé

effet tweed pour jupes et robes

Réduit **1/2** prix

Corduroy imprimé

pour jumper ou jupe

25%

de réduction

VELOURS MARTIN lavable

pour manteau ou 2 pièces.

25% de réduction.

TRICOT DE COTON IMPRIME

pour gilet ou 2 pièces 72"

spécial **2.98** la verge

Tricot de coton polyester

IMPRIM2 POUR BLOUSE OU ROBE

25%

de réduction

PROFITEZ DE CETTE VENTE VENEZ ECONOMISER

Lots de beau coton imprimé à

1/2 prix

10% de reduction

sur tous les tissus qui ne sont pas en vente

Cinq professeurs de la Commission Régionale de St-Hyacinthe qui prennent leur retraite ont reçu une plaque souvenir pour souligner leurs nombreuses années de dévouement dans le domaine de l'enseignement. De gauche à droite: Mme Anette Beaudry dans l'enseignement depuis 31 ans. prendra sa retraite le 30 juin 1976. Sr Marguerite Lasnier: 38 ans dans l'enseignement prendra sa retraite le 30 juin 1976. Mlle Françoise Bessette: Dans l'enseignement depuis 36 ans est à sa retraite depuis le 30 juin 1975. Sr Alphonsine Paul Hus: Dans l'enseignement depuis 43 ans prendra sa retraite le 30 juin 1976. Mme Madeleine Roberge: Dans l'enseignement depuis 27 ans Prendra sa retraite le 30 juin 1976.

LA PROMOTION DES VALEURS FAMILIALES

«La famille dans la société québécoise», tel était le thème du Congrès du Parti libéral du Québec qui a été tenu à Québec les 23, 24 et 25 avril derniers.

L'évolution de la société québécoise a entraîné une transformation profonde des valeurs familiales traditionnelles, au point où nombreux sont les groupes qui se sont constitués, au cours des dernières années, pour tenter de redonner à la famille la place qu'elle doit avoir dans la construction d'une société vraiment humaine.

Les quelque 4,000 militants libéraux réunis lors de notre congrès à Québec ont ainsi voulu apporter à la réalisation de cet objectif une contribution de première valeur, et je pense qu'ils ont réussi.

La politique familiale du Parti libéral du Québec élaborée au cours de ce congrès comporte plusieurs éléments:

1.- La création d'une direction générale de la famille au sein du nouveau ministère de la Population et de l'Immigration;

2.- l'adoption d'une politique du revenu minimum garanti susceptible d'aider à la sécurité financière de la famille;

3.- l'élaboration d'une politique d'habitation qui tienne compte des besoins réels de logements des familles et de leur capacité de payer;

4.- la création d'un Conseil du statut des personnes âgées;

5.- la mise en oeuvre de deux projets-pilotes de *tribunal de la famille*, l'un en milieu rural, l'autre en milieu urbain;

6.- le développement des services de planning familial à travers le réseau des Centres locaux de services communautaires (CLSC);

7.- la mise en place de programmes de services civiques pour les jeunes en vue de leur faciliter le passage du milieu familial au monde du travail.

C'est avec grand intérêt que le Gouvernement entend maintenant étudier ces propositions afin de promouvoir les valeurs familiales au sein de notre société.

«La famille dans la société québécoise», cela fait partie des choses qui comptent pour le gouvernement Bourassa comme pour tous les Québécois désireux de bâtir le «Québec de demain» sur des valeurs sûres.

DEMENAGEZ A L'AIDE DE CAMIONNEURS RESPONSABLES

M. Jacques Alary, agent de liaison de l'Association du Camionnage du Québec Inc., nous faisait part que certaines personnes se font jouer lorsqu'elles font exécuter leur déménagement par des camionneurs non responsables.

M. Alary nous faisait remarquer, que le prix d'un déménagement ne doit pas être le critère de base pour choisir un déménageur.

Certains déménageurs offrent leurs services à des prix très bas justifiant un service pitoyable et qui ont pour résultat de rendre le public insatisfait.

Lorsque vous déménagez, nous mentionnait M. Alary, exigez que l'on vous informe du service que l'on vous donnera pour le prix demandé. Combien d'hommes, ce prix couvre-t-il? Est-ce que l'emballage et le déballage est inclus? Quel genre d'équipement l'on vous fournira? A combien d'heures, évalue-t-on votre déménagement? Est-ce que ce prix sera le même si vous déménagez le samedi ou le dimanche? Après combien de temps, aurez-vous à payer du temps supplémentaire? Quel genre de protection offre-t-on à vos meubles? Qu'arrivera-t-il si vos meubles subissent des dommages? Est-ce que ce prix inclut une assurance contre les dommages? Est-ce que le déménageur qui vous offre ce service est en mesure de déménager tous vos meubles?

Exemple: Ce ne sont pas tuos les déménageurs qui effectuent le déménagement de piano. S'il y a de l'entreposage à faire, combien cela coûtera-t-il et quel genre de protection vous offre-t-on?

M. Alary conseille aux gens qui déménageront, de bien expliquer à la compagnie à qui ils demandent une soumission, dans quel genre de logement ils demeurent, où ils déménagent, si c'est au 1er étage ou au 3e étage et de donner tous les détails qui peuvent avoir une influence sur le prix, ainsi que la date prévue pour le déménagement.

M. Alary suggère également de demander une soumission écrite avant l'exécution du déménagement pour ne pas avoir de surprises désagréables lors de la réception du compte

En terminant M. Alary nous a mentionné que le prix, dans le domaine du déménagement, ne devrait pas nécessairement influencer votre décision, mais c'est plutôt le genre de service et de protection qui vous sont offerts qui devraient être le critère de base. Pour déménager, utilisez des compagnies responsables et vous ne le regretterez pas.

SUCO

par la solidarité des peuples le monde s'organise

Institut "MEDICO - FEMINA"

Traitement de la cellulite sous surveillance médicale

- Sauna
- Aérodine
- Hydro-massage
- Massage manuel
- Electro-thérapie
- Perçons les oreilles
- Épilation générale

Sur rendez-vous

774-4583

1645, rue Girouard, St-Hyacinthe Mme Nicole Joncas, p.

"Voulez-vous perdre vos bourrelets et raffermir vos chairs?
Venez nous pouvons vous aider"

NOUVEAU STUDIO D'ESTHÉTIQUE LE CHATELAIN ENR.

Mlle Joanne Pratte, prop.

diplômée des Ecoles Edith Serei

CONSULTATION GRATUITE

ESCOMPTE D'OUVERTURE

10 à 20 %

sur les produits Edith Serei, Anna Pegova

Escompte spécial

sur traitements faciaux, épilation, maquillage

POUR RENDEZ-VOUS

tél: 774-2144

AU GRAND CHATEAU

1395, rue Girouard local 200

Message du ministre de l'Environnement du Québec à l'occasion de la Semaine de l'environnement

LES QUEBECOIS DOIVENT RECONSIDERER LA NOTION DE LA QUALITE DE VIE

La Semaine provinciale de l'environnement se déroulera du 17 au 24 mai, et c'est avec plaisir que j'invite tous les Québécois à y participer.

Cette initiative de la Fédération des Jeunes Chambres du Canada français, parrainée par les Services de protection de l'environnement du Québec, mérite en effet l'appui enthousiaste de tout citoyen et de tout organisme.

Dans une société comme la nôtre, avec ses tendances à la surconsommation, il m'apparaît essentiel de faire un temps d'arrêt, au moins une fois l'an, afin de réfléchir ensemble sur nos habitudes tant collectives qu'individuelles et surtout sur l'impact sur notre environnement de ces gestes que nous posons, souvent inconsciemment, chaque jour.

Le Québec est certes une terre privilégiée au plan des ressources tant matérielles qu'humaines qu'il recèle. Mais toutes ces richesses qui constituent notre patrimoine écologique, risquent fort, soit de disparaître, soit d'être altérées, à cause de l'imprévoyance de l'homme qui a la responsabilité de leur gestion. On oublie trop souvent et trop facilement la "qualité" de la vie.

Cette responsabilité est commune à tous les habitants de la planète. En décembre 1972, le gouvernement du Québec posait un jalon important en ce sens, en adoptant la première loi-cadre sur la qualité de l'environnement (ch. 49, L.Q. 1972), outil assorti depuis des règlements, directives et ordonnances qui visent à la faire respecter.

Pourtant aucune législation ne saurait être efficace sans la collaboration de la population. Si la qualité de l'environnement est en quelque sorte un droit collectif, il ne faudrait pas oublier qu'à chaque droit correspond un devoir. C'est donc par le biais de l'éducation populaire à la promotion de la qualité de la vie que s'opéreront les réformes nécessaires. L'homme est en effet partie intégrante de la biosphère qui contient tous les êtres vivants, en constante inter-relation et interdépendance. Si bien que le rôle de l'homme est primordial dans le maintien de cet équilibre fragile puisque c'est à lui qu'incombe la responsabilité de la gestion rationnelle des ressources pour la survie de l'humanité toute entière.

Le ministre de l'Environnement du Québec, le docteur Victor-C. Goldbloom, inaugurera officiellement la semaine provinciale de l'environnement à Québec, le 17 mai.

Certes, de nombreuses erreurs ont été commises dans le passé. L'important c'est que l'homme en soit conscient, qu'il ait su les identifier, qu'il ait trouvé les remèdes ou les mesures préventives, le cas échéant, et surtout qu'il ait maintenant la volonté d'agir et qu'il agisse.

"Revenons sur Terre: il en est encore temps!" se veut à la fois, un message d'espoir et un appel à l'action. Les activités de la Semaine de l'environnement ont la prétention de vous fournir une excellente occasion de donner votre mesure, que vous multiplierez sûrement par 52 au cours de l'année.

Victor-C. Goldbloom, m.d.
Ministre de l'Environnement.

Fédération des Jeunes Chambres du Canada Français, 2745, Masson, Montréal, P. Québec, Tél.: 721-4919.
Regroupement Québécois Pour l'Environnement, (R.Q.P.E.), 1052, Ouest rue Laurier, Montréal, P. Québec, Tél.: 273-9163.
Association des Camps du Québec, 8620, rue de Longchamps, Charlesbourg, Québec, Tél.: 623-0819.
Association des Biologistes du Québec, 2076, rue Bourbonnière, Sillery, Québec, Tél: 643-2006.
Association des Scouts du Canada, 3057, rue Lacombe, Montréal, P. Québec, Tél: 342-2522.
Association Forestière Québécoise (Club des 4-H), 915, Ouest Boul. St-Cyrille, Québec, Tél.: 681-3588.
Association Québécoise des Techniques de l'Eau, 6065, Ouest rue Sherbrooke, Montréal, P. Québec, Tél.: 488-9519.
Cercle des Jeunes Naturalistes (C.J.N.), 455, rue St-Jean, Montréal, P. Québec, Tél.: 849-8141.
Confédération des Loisirs du Québec, 1135, Chemin Saint-Louis, Bureau 304, Québec, Tél.: 681-7833.
Conseil de la Jeunesse Scientifique, 230, Ouest Boul. Henri Bourassa, Montréal, P. Qué., Tél.: 381-5934.
Conseil de l'environnement Saguenay-Lac St-Jean, Case Postale 744, Chicoutimi, P. Québec, Tél.: 662-9577.
Conseil Québécois de l'Environnement, Case Postale 91, Sillery, P. Québec, Tél.: 656-7685.
Croix Rouge (Service de la Jeunesse), 2170, Ouest boul. Dorchester, Montréal, P. Québec, Tél.: 937-7761.
Espaces Verts Montréal, 4508, Ouest rue Sainte-Catherine, Westmount, Montréal, P. Qué., Tél.: 932-7422.
Fédération de Canotage de Long Parcours, 1415, Est rue Jarry, Montréal, P. Qué. Tél.: 374-4700.
Fédération des Clubs de Plongée du Québec, 1415, Est rue Jarry, Montréal, P. Québec, Tél.: 622-3360.
Fédération Québécoise de la Faune, 6464, rue Saint-Denis, Montréal, P. Qué., Tél.: 271-3579.
Fédération Québécoise du Plein Air, 455, Est rue Saint-Jean, Montréal, P. Québec, Tél.: 845-2171.
Société de Conservation de la Région Québec-Mauricie, 126, rue St-Pierre, Case Postale 35, Succursale B, P. Québec, Tél.: 692-0035.
Société de Géographie du Québec, 1150, Ouest Boul. St-Cyrille, P. Québec, Tél.: 681-7677.
Société pour vaincre la Pollution S.V.P., 836, rue Hardy, Sainte-Thérèse, P. Québec, Tél.: 430-0256.
Société de Conservation du Sud du Québec, 51, rue Bel-Air, Lévis, P. Québec, Tél.: 683-4210.
Société de Zoologie de Montréal, *Aquarium*, 11e Sainte-Hélène La Ronde, Montréal, P. Québec, Tél.: 872-2815.
Société de Zoologie de Québec, 8191, Avenue du Zoo, Orsainville, P. Québec, Tél.: 643-2310.
Society to Oversome Pollution (STOP), 1361, rue Green, Montréal, P. Québec, Tél.: 932-7267

qu'on se le dise
la CROIX-ROUGE
se cherche
des volontaires

NOUVEAU NOUVEAU
Salon d'esthétique
JOUVENCE
Prop. Francine Rioux
SONGEZ ÊTRE BELLE POUR L'ÉTÉ
NOUVEAU Rajeunissement
"Modeling"
Nettoyage de peau, épilation cire chaude et la bandelette, bain de parafin
Rendez-vous par téléphone 774-0770
NOUVEAU NOUVEAU
1811, Des Cascades, en haut de B. St-Germain

LES AUBAINES PRINTANIÈRES ONT FLEURI

Pour PANTALONS
Gabardine
100% polyester
60 pouces de largeur
20 couleurs
$4.50 la verge

Pour ROBES
Coton et Arnel
$2.98
Crêpe polyester
$2.75
Interlock uni et imprimé
4.75 la verge

Pour ENSEMBLE
Denim 45"
$2.29 la verge

En vedette
Pour 2 pièces robe de chambre
RATINE DE VELOURS
15 couleurs
$6.98 la verge

Draperies
Couvre-lits
à des prix jusqu'à
30% inférieur

LA MAISON DU TISSU
935, rue St-Louis,
Ville St-Joseph
773-4182

PAYEZ MOINS

PRIX QUALITÉ
SERVICE
Voilà la différence

L'A.F.E.A.S. La Providence poursuit ses activités

Les membres de l'A.-F.E.A.S. de La Providence passèrent une soirée bien agréable, à l'occasion de l'assemblée mensuelle.

Mlle Irène Bergeron souhaita la bienvenue à toutes les personnes présentes et parla de la solidarité dans le monde d'aujourd'hui et des média d'information qui permettent d'avoir un regard international d'une société plus juste et plus fraternelle.

Après lecture du procès-verbal et du rapport financier par Mmes Mariette Breault et Juliette Dansereau, on souligna les anniversaires de quelques membres en leur offrant des fleurs, dons de Marcel Fleuriste, puis on enchaîna avec un mini défilé de mode, présenté par Mme Rose Saint-Pierre, propriétaire du magasin Rose Pierre, de la rue Des Cascades, à Saint-Hyacinthe. On présenta aux dames une belle collection de lingerie, chandails, jupes, robes, costumes de bain, etc.

À la chronique du livre, Mmes Rachel Blais et Mariette Breault ont lu pour ces dames "De l'autre côté du monde", de Jean-Paul Filion et "La femme qu'il aimait", Duc Windsor de Martin. Les livres sont une gracieuseté du Comptoir du Livre.

À l'étude sociale; les droits du malade. Mlle Réjeanne Bergeron présenta l'invité, le docteur Roger Lachance, Directeur médical de l'Hôpital Honoré-Mercier, de Saint-Hyacinthe. L'étude de ce mois suscita beaucoup d'intérêt. "Qui d'entre nous n'a pas été malade ou n'a pas connu une personne terrassée par la maladie?" Le docteur Lachance jeta la lumière sur quelques points d'information; il parla aussi des droits que nous avons et de notre rôle dans le domaine de la santé. "Il est normal de désirer la santé, la maladie n'est jamais bien accueillie. Elle est une entrave à nos désirs, elle nous rend dépendants et inquiets.

La santé c'est comme le bonheur dit-il, cela ne tombe pas du ciel, et nous sommes responsables, en grande partie, d'une santé plus ou moins bonne.

Parlons des droits du malade mental. Le déficient mental a les mêmes droits que les autres malades. Ils ont droit aux soins médicaux et traitements physiques appropriés à leur état, à la réadaptation. Le déficient mental a droit à la sécurité économique; le déficient mental doit être protégé contre toute exploitation, abus ou traitement dégradant. Nous avons le droit d'être informés sur les méthodes sanitaires préventives, la nutrition, le contrôle des naissances, l'utilisation des médicaments.

Quiconque a le droit au secret professionnel quant à son dossier médical; le droit de refuser d'être le sujet d'une expérience; le droit de participer aux prises de décisions jouant sur sa santé; le droit à l'égalité dans l'accès aux soins quelle que soit la situation économique; le droit pour les jeunes au secret professionnel.

Il faut se servir des moyens de communication mis à la disposition des groupes populaires comme l'A.F.E.A.S., développer un esprit de recherche face à toute information, reviser nos attitudes sociales, familiales face à la nutrition, à la prévention, à l'utilisation des médicaments, l'exercice physique, logement salubre, de bonnes conditions de vie, une eau pure et le reste.

Si je mange bien, si je me loge bien, me repose bien, j'ai toutes les chances d'être en bonne santé; cela vaut bien la peine que je m'y arrête. Mais tous ces facteurs ne sont pas toujours de mon ressort. La pauvreté et le manque de connaissance entraînent bien des maux. J'ai le devoir de demander à ceux qui en sont les responsables de faire des efforts pour prévenir de telles situations. J'ai le devoir d'exiger envers mes employeurs des mesures de sécurité pour ne pas mettre en danger inutilement ma vie et ma santé. J'ai le devoir de demander aux gouvernements des mesures pour les respecter."

Mlle Irène Bergeron remercia le docteur Lachance pour cette intéressante causerie et cet échange très enrichissant. Mlle Bergeron, présidente, remercia tous les membres qui ont participé à l'Exposition culturelle des Artistes et Artisans Secteur de La Providence. "C'est grâce à votre participation et à votre collaboration que cet événement culturel remporta un grand succès." Un magnifique encadrement et une toile pour petits points, dons des Encadrements Godbout, furent gagnés par Mme Denise Laporte.

Une corbeil de fleurs séchées, don du Cercle A.-F.E.A.S. La Providence, alla à Mme Blanche Bouvier. Mme Yvonne Lemieux reçut un jeu de peinture, don de J. C. Brabant Hobby. Une épingle du sigle de l'A.F.E.A.S. fut gagné par Mme Jeanne Leblanc.

La prochaine assemblée aura lieu le *mardi 18 mai, à* 19h.30, à la salle d'accueil, au sous-sol de l'église. Au programme: Loi des petites créances, échange de plantes.

À l'étude sociale: Revenu annuel garanti. Pour terminer la soirée Hommage à toutes les mamans!

Bienvenue à tous les membres!

GREVE A L'HOTEL DE VILLE ???

Les négociations entre les Fonctionnaires Municipaux et la Ville de Saint-Hyacinthe sont dans une impasse.

Alors que tout semblait *réglé, la partie patronale* refuse maintenant d'accorder à ses employés les augmentations de salaires qu'elle avait offertes et qui avaient été acceptées par les fonctionnaires.

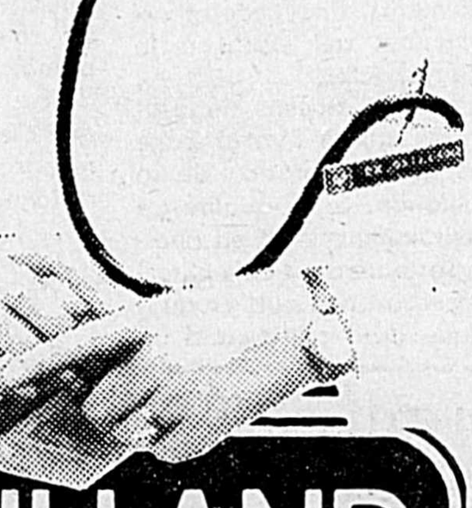
Si ce différend n'est pas réglé, les syndiqués auront droit de recourir à la grève à partir du 13 mai prochain.

COMMENCANT VENDREDI LE 14 MAI

"LE FILM LE PLUS ÉMOTIF ET LE PLUS VALABLE DEPUIS "LOVE STORY" – Jean Morin "Bon Dimanche" Canal 10

POUR TOUS

ANNIE GIRARDOT



"Tous ceux qui aiment rire et pleurer au cinéma seront conquis par ce film."
Manon Péclet - Dimanche Matin

"On pleure vigoureusement pendant ce film là ! Annie Girardot est une grande comédienne, émouvante et convaincante."
Normande Juneau - Journal de Montréal

DOCTEUR FRANÇOISE GAILLAND

QUAND LE MÉDECIN DEVIENT LE MALADE

un film de JEAN LOUIS BERTUCELLI *avec* FRANCOIS PERRIER · JEAN PIERRE CASSEL · *Couleur*

2E FILM

DES FILLES POUR DEUX VOYOUS

HORAIRE: SEMAINE: 6:20 Der. Spect. 8:00
SAM & DIM: 12:50 4:15 Der. Spect.7:45

Un Cinema Uni
MASKA 774-4171
475 HOTEL-DIEU, ST-HYACINTHE.

Par la CROIX-ROUGE votre aide s'étend au monde entier

"L'organiste maskoutain, Jean Morissette, donnera un récital, dimanche le 16 mai 1976, à 20 hres 30, en la chapelle du Séminaire de Saint-Hyacinthe. Un grand spect[illegible] pour les fervents de la belle musique!"

Récital d'orgue au Séminaire

Pro Organo présentera le récital d'orgue de Jean Morissette qui avait du être annulé au tout dernier moment, en février dernier, par suite de circonstances incontrôlables.

La représentation aura lieu le dimanche 16 mai, à 20h.30, en la chapelle du Séminaire, à Saint-Hyacinthe.

Au programme: Passacaglia en ré mineur, D. Buxtehude; Prélude et fugue en ré majeur, D. Buxtehude; Choral "O Mensch, Bewein' Dein' Sunde Gross", J.S. Bach; Prélude et fugue en la mineur (BWV 543), J.S. Bach; Pause; Choral en si mineur, C. Franck; Les bergers (Extrait de "La Nativité"), O. Messiaen; Dieu parmi nous (Extrait de "La Nativité"), O. Messiaen.

Ce programme particulièrement bien choisi pour les grandes orgues du Séminaire saura sans doute intéresser tous les fervents de la musique d'orgue.

L'admission est à prix populaire et ceux qui le désirent peuvent assister à ce concert au jubé de l'orgue.

Bienvenue à la population maskoutaine!

Initiation aux 2e et 3e degrés au Conseil 960 le 16 mai:

L'initiation de quelques 50 candidats aux 2e et 3e degrés, de l'ordre des Chevaliers de Colomb, aura lieu le dimanche 16 mai, au sous-sol de la Cathédrale, à Saint-Hyacinthe.

Voici l'horaire de la journée: 7h.30 - rassemblement des candidats à la salle 960. Les parrains sont priés d'accompagner leur candidat; 9 heures - départ du Conseil pour le sous-sol de la Cathédrale où auront lieu les cérémonies; 12 heures - dîner, les candidats dînent ensemble, dîner libre pour les membres; 13h.30 - début du 3e degré; 18 heures - souper à la salle du Conseil 960.

Parmi les autres activités des Chevaliers de Colomb, la réunion mensuelle aura lieu le 17 mai et on remettra des cartes aux nouveaux initiés. Il y aura une soirée dansante le samedi 29 mai, à 20h.30, à la salle 960. L'orchestre "Les dinausaures" fera les frais de la musique. Il y aura également un déjeuner-rencontre le 23 mai.

ciné-parc mont-st-hilaire
Tél. 467-3209
A 14 MILLES DU PONT HYPPOLAFONTAINE
TRANS-CANADIENNE ROUTE 20 SORTIE 70
VEN-SAM-DIM 14 - 15 - 16 MAI
14 ans
Vous n'avez pas vu "le Parrain"
si vous n'avez pas vu...
le Parrain 2e PARTIE
2 FILM Les 4 de L'AVE MARIA

QUE DE RAVAGES... QUE DE CAOUTCOUC BRÛLÉ SUR LE TRONÇON LE PLUS DANGEREUX DU PAYS.
PETER FONDA · WARREN OATES
14 ANS
COURSE VERS L'ENFER
Version française de "RACE WITH THE DEVIL"
COMPLÉMENT DE PROGRAMME:
APRES 45 ANS, LA VERITE PEUT ETRE CONTEE
CAPONE
IL A MARQUE TOUTE UNE DECENIE
Commençant vendredi à jeudi
Horaire sur semaine — 7h.30 Capone — 9h.31 Course contre l'enfer, fin 11h.00
Horaire de dimanche — Campone 1h.10 4h.40 8h.10
Course contre l'enfer — 2h.51 6h.21 9h.51 fin 11h.20
LE PARIS
tél: 773-9492

UNE OFFRE FAITE AVEC CONFIANCE

Peu importe si vous achetez l'un de nos modèles de voitures ou camions légers 1976 ou même l'un des leurs d'ici le 31 juillet 1976, vous pourriez vous mériter au choix un bateau ou une autocaravane de $12,000, ou $10,000 en espèces, pour avoir rendu visite au concessionnaire Ford ou Mercury de votre localité et avoir fait votre inscription.

10 chances de gagner le prix de votre choix...

Pourquoi cette offre faite avec confiance par Ford-Canada?

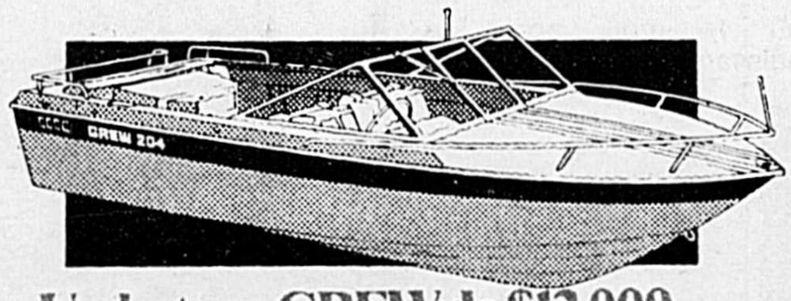
Parce que nous voulons que vous rendiez visite au concessionnaire Ford ou Mercury de votre localité si vous avez l'intention d'acheter une voiture neuve ou un camion léger neuf 1976 et ce, peu importe la marque, la taille ou le fabricant du véhicule que vous vous préparez à acheter. Nous sommes convaincus que nos gammes de voitures et de camions légers ne manqueront pas de vous impressionner. Vous serez impressionné par la qualité de nos voitures, la valeur qu'elles vous offrent pour votre argent et la gamme complète de véhicules de tous modèles et de toutes tailles qui savent répondre aux besoins et aux exigences budgétaires de la plupart des gens.

Une offre faite avec confiance.

Vous serez également impressionné par le confort et la qualité de fabrication de nos voitures, des Pinto et Bobcat économiques et pleines d'allant jusqu'aux modèles de luxe Thunderbird et Continental.

Nous sommes convaincus qu'après avoir comparé nos voitures à celles de la concurrence, vous en aurez la même opinion que nous. Et c'est pourquoi nous faisons cette offre . . . une offre faite avec confiance par Ford-Canada.

Ne manquez pas de visiter le concessionnaire Ford ou Mercury de votre localité avant d'apposer votre signature à toute commande. Inscrivez-vous et comparez . . . car plus on les regarde, plus on les aime. Nous débordons de confiance.



Un bateau GREW de $12,000

Ce bateau Grew SS204 à l'allure sport est une élégante embarcation de 19½ pieds à dessus transformable équipée d'un moteur 'MerCruiser' de 233 CV et présentant nombre de caractéristiques très intéressantes.

Ou une autocaravane Funcraft de $12,000

Cette autocaravane Funcraft, un modèle de conversion de la fourgonnette à glaces latérales Ford E150, est idéale pour les voyages en famille. Elle présente des caractéristiques telles que table à dîner/lit double transformable, évier, cuisinière et armoires offrant amplement d'espace.

Ou $10,000 en espèces

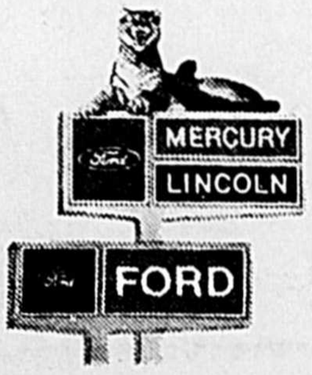
Voici de quelle façon vous pourriez gagner!

Afin d'être admissible à l'un des 10 prix qui seront décernés à l'échelle nationale, il vous suffit de rendre visite à un concessionnaire Ford ou Mercury, de remplir une formule d'inscription "UNE OFFRE FAITE AVEC CONFIANCE" et de faire ensuite l'achat, d'ici le 31 juillet 1976, d'une voiture neuve ou d'un camion léger neuf 1976 de n'importe quelle marque (l'une des nôtres ou de la concurrence). Vous trouverez tous les détails du concours chez le concessionnaire Ford ou Mercury de votre localité. Le concours prend fin le 31 juillet 1976.

Voici les dates auxquelles vous pourriez gagner!

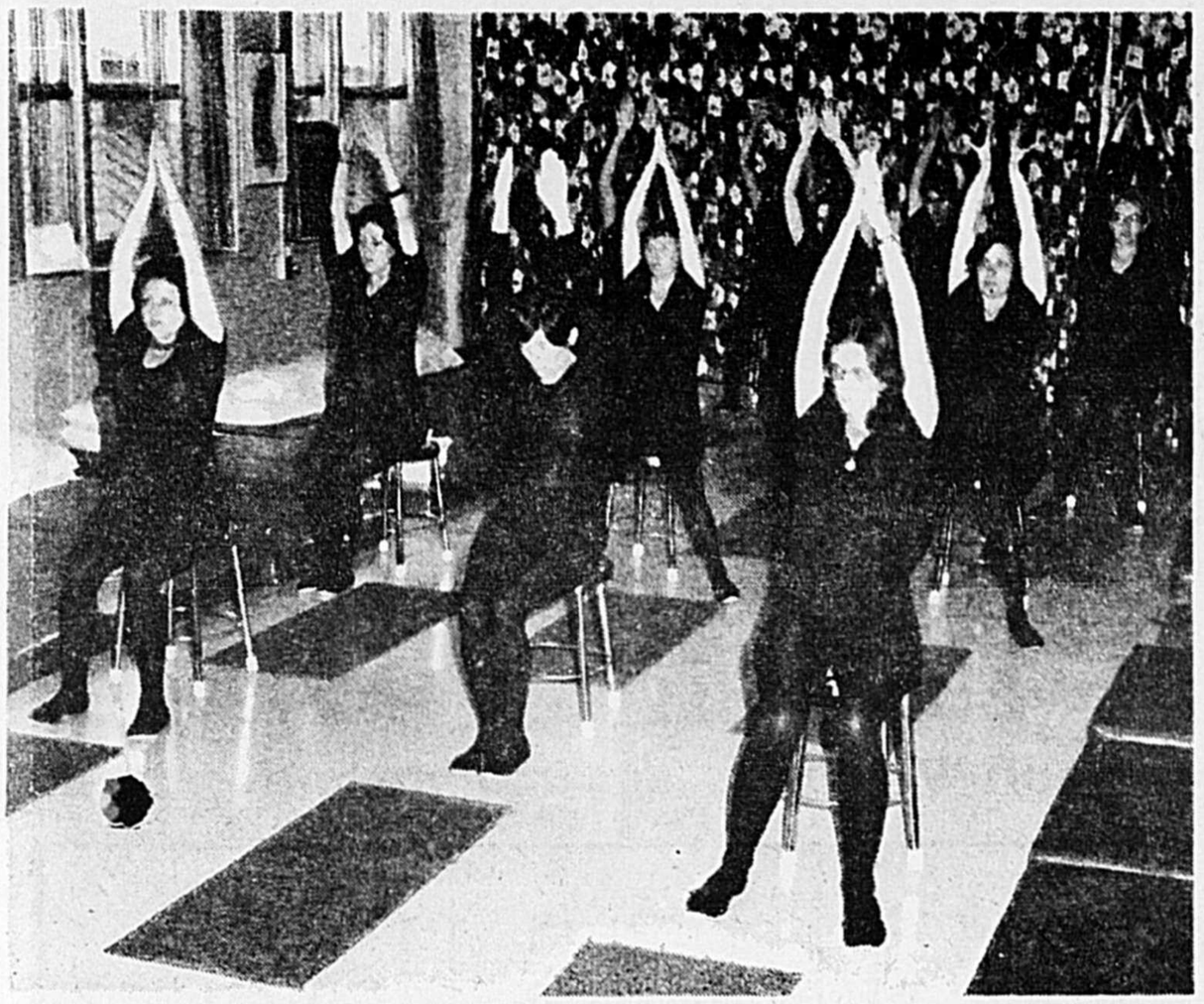
Trois heureux gagnants seront choisis au hasard le 15 juin prochain. Le deuxième tirage visant à choisir 3 autres gagnants aura lieu le 15 juillet, et les 4 derniers gagnants seront choisis au hasard le 16 août 1976. Plus vous achèterez tôt après vous être inscrit au concours, plus vous aurez de chances de gagner, car toutes les personnes inscrites au concours, sauf celles qui ont déjà mérité un prix, resteront admissibles à tous les tirages ultérieurs. Donc, inscrivez votre nom dès que possible.

Avant d'apposer votre signature à une commande de toute voiture ou de tout camion léger (d'un poids brut ne dépassant pas 10,000 lb) peu importe la marque, visitez le concessionnaire Ford ou Mercury de votre voisinage. Vous pourriez ainsi devenir l'heureux gagnant d'un bateau ou d'une autocaravane de $12,000, ou d'un prix en espèces de $10,000, selon votre choix.



Avant d'acheter toute voiture ou tout camion léger 1976, ne manquez pas de voir d'abord votre concessionnaire Ford ou Mercury.

Ford



À partir de la 21e semaine de grossesse, les exercices physiques deviennent partie intégrante des cours prénatals. Pendant une trentaine de minutes à chaque séance, les femmes s'initient aux mouvements dont la pratique régulière à la maison préparent les muscles et les articulations au travail et à l'expulsion du bébé. Les cours postnataux prévoient des exercices différents destinés, entre autres, à raffermir les muscles abdominaux. Il devient plus facile pour le conjoint qui assiste aux cours d'inciter la jeune maman à pratiquer ces exercices de façon constante.

Future mariée, future maman

par Francine Gagnon

Pourquoi vous parler de grossesse alors que vous êtes si occupés à trouver un appartement plus grand, à compléter votre mobilier, à préparer la fête du mariage, si intime soit-elle?

Pourquoi vous parler de grossesse? C'est un événement plus ou moins lointain, plus ou moins certain selon votre décision de couple, mais il peut être rassurant pour vous de savoir, dès à présent, que les femmes enceintes du Québec bénéficieront désormais d'une attention spéciale, à l'intérieur de cours sur la grossesse et l'acouchement.

Rien de nouveau sous le soleil, direz-vous! Votre belle-soeur, votre compagne de travail ont suivi, déjà, des cours prénatals. Où est donc le changement?

Les cours ne s'adressent plus seulement aux femmes enceintes mais aussi aux nouvelles mamans. Les besoins exprimés par les femmes et les données récentes dans le domaine de l'obstétrique ont rendu nécessaire cette prise en charge de la période postnatale, tant à l'hôpital qu'à la maison. Et pour la première fois au Québec, les cours se donneront avec le soutien de matériel audio-visuel varié et bien de chez-nous: en tout 9 films et plus de 800 diapositives produites par le ministère des Affaires sociales.

Bien vivre sa grossesse

Ces cours seront un lieu privilégié de soutien et d'information, un point de départ pour des habitudes nouvelles. Regroupées autour d'une éducatrice maternelle, les futures mamans pourront partager, sans contrainte, les joies et les difficultés de cette période si importante. En temps de grossesse, le corps se modifie, les goûts changent, l'humeur varie, et tout cela peut devenir source d'inquiétudes que le contact avec des femmes dans la même situation réussit à atténuer.

N'allez pas croire que les soirs de cours sont des soirs de congé pour le conjoint. La grossesse n'étant pas seulement affaire de femme mais affaire de couple, la présence du mari devient nécessaire quand, par exemple, on parle du travail et de l'accouchement au 8e mois de la grossesse, ou de l'hygiène du bébé quelques jours après la naissance. Entre le premier hoquet du foetus et la première couche du nourisson, c'est de l'intérêt soutenu d'un mari et d'un père dont la femme a le plus besoin.

Le berceau, aussi un exercice physique

Les femmes enceintes savent qu'elles doivent s'alimenter sainement, faire des exercices physiques, diminuer leur consommation de cigarettes, faire des visites régulières à leur médecin. Elles le savent, mais elles ne le font pas toujours. Les cours veulent apporter cette motivation constante par une information adéquate. Quelles vitamines sont plus nécessaires en période de grossesse? Comment faciliter l'accouchement? Quel poids peut-on prendre à tel ou tel mois de la grossesse? Comment donner le bain au nouveau-né? Autant de questions qui ne cesseront d'alimenter les rencontres pré et postnatales, du 4e mois de grossesse environ au 4e mois après la naissance.

Des images plein la vue

Un matériel audio-visuel complet assure l'intérêt des contenus de chaque session. Une discussion sera plus fructueuse si elle est précédée d'un film dont les couleurs, les personnages, les situations appuient les événements, petits et grands, reliés à la grossesse et à la naissance. Les images de « Aliments, gentils aliments » feront peut-être regretter la pâtisserie mangée en cachette la veille; celles de « Entre chance et risque » secoueront sans doute certaines vieilles habitudes. Toutes les questions ainsi suscitées par les 9 films et les discussions trouveront des réponses détaillées dans la série de plus de 800 diapositives commentées par l'éducatrice maternelle.

Des renseignements utiles

L'organisation matérielle des cours sur la grossesse et l'accouchement relève du département de santé communautaire (DSC) rattaché à un hôpital désigné de votre ville ou de votre région. Les modalités d'organisation varient selon les régions, mais partout l'accès aux cours est gratuit. Adressez-vous au centre hospitalier le plus près de chez-vous pour savoir où se situe votre DSC.

Future mariée, future maman? Mettez ces renseignements en réserve. Ils peuvent vous servir plus vite que vous ne le pensez.

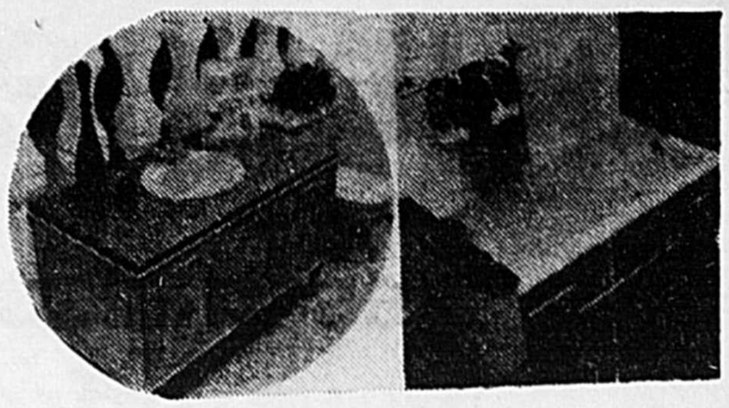
Chambre de bain complète

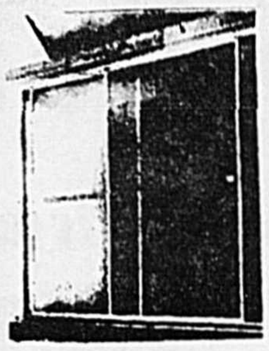
Crane couleur

Bain, lavabo, toilette, check drip robinet bain, douche, lavabo, overflow de bain, siège toilette

$235.00

Vanité disponible sur mesure.

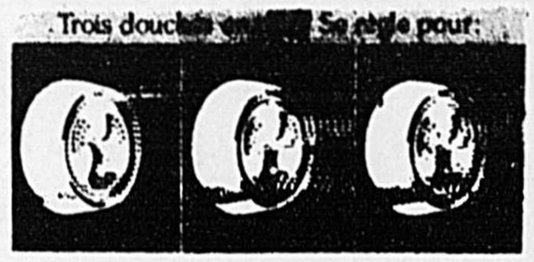




PORTE DE DOUCHE

Verre trempé de sécurité - Monture robuste avec coins renforcés - Roulettes à billes. - Coulisses à auto égouttement. - Deux barres à serviettes modèle uni. s'adapte à toute baignoire d'une longueur 57" à 59½" hauteur d'ensemble 57¾"

$ 57.75



La douche la plus stimulante
La douche qui masse

Trois douches en une se règlent pour:
1- produire une douche conventionnelle
2- une combinaison douche massage (idéal pour massage facial)
3- un massage seul et toutes les combinaisons intermédiaires

Douche téléphone à $36.95
Pomme de douche à $22.95

TOILETTE BLANCHE

39.95

sans siège

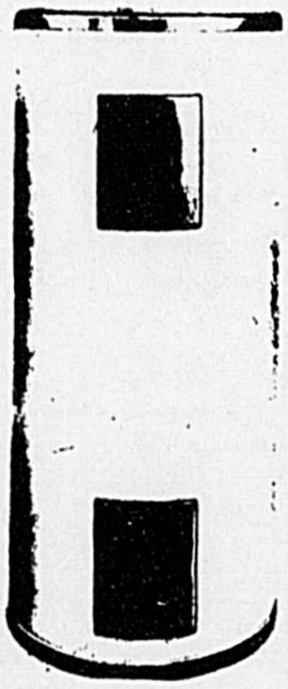
CHAUFFE EAU

CSA

garantie 5 ans,
2 éléments
3000 watts

40 gallons
96.00

60 gallons
145.00



POMPES À PUISARD AUTOMATIQUE
BASE DE FONTE

$43.50

STANDARD AUTOMATIC SUMP PUMP
CAST IRON BASE

½" CV/HP
À COUSSINETS
SLEEVE BEARINGS

20 x 20½"

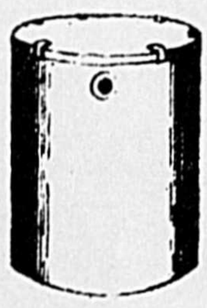
Evier Steel Queen 3 trous
Q.L. 202

L'ensemble **41.79**

Robinet d'évier Emco
8" de centre # 2160

Boyau de vidage 24 pds

6.95



FOSSE SEPTIQUE

300 gallons

$79.95

Tuyau et raccordement ABS

30 % escompte

Les Entreprises JEAN BERNIER Enr.

585, Brodeur, 774-7991 — 774-8445

Ouverture: lundi, mardi, mercredi, jeudi,
8h. a.m. à 12h. a.m. — 1h. p.m. à 5h.30 p.m.
Vendredi: 8h. a.m. à 12h. a.m. — 1h. p.m. à 9h. p.m.
Samedi: 9h. a.m. à 4h. p.m.

Pour ce grand jour...

Les maisons d'affaires suivantes vous offrent tout ce qui convient à votre GOUT et BUDGET

Profitez de l'expérience de ces marchands qui sauront vous conseiller pour ce grand jour. Voyez-les dès maintenant.

Chez

Gérald H.C.

Enr.

HAUTE COIFFURE

Gérald Marquis, prop.

2312, rue Nelson, Saint-Hyacinthe, Qué. Bourg-Joli.

Tél. 773-4211

Pour tous les besoins des futurs mariés consultez

"Votre Caisse Populaire Desjardins"

elle est en mesure de vous aider sûrement.

Salle Chatelaine

850, Coulonges, Douville

773-6487

Idéal pour mariages, banquets, réceptions de tous genres, soirées des fêtes

Capacité de 200 personnes. Stationnement Centre d'Achat Albany Tétreault. Prenez rendez-vous pour visiter.

Michel Bourgault, prop.

Pierre Pothier

DISK-JOCKEY ANIMATEUR

DISCO-MOBILE

FUTURS MARIES,

Avez-vous choisi la date de votre mariage? Alors appelez-moi. Vous pouvez être assurés que votre réception sera inoubliable. Vous aurez de la musique de choix selon vos danses préférées et une atmosphère agréable.

Tél.: 773-4146

Que votre union soit des plus heureuse. Recommander l'hospitalité du Motel St-Hyacinthe à vos invités c'est leur rendre un tendre hommage.

MOTEL ST-HYACINTHE

4825 Boul. Laurier
Tél. 773-2538
Rte 116 à l'entrée de St-Hyacinthe

Salon Soleil

Studio d'Esthétique Soleil Enrg.

MONIQUE LAINESSE, PROP.

Dépositaire des produits LISE WATIER Andrade

Traitements pour hommes et femmes
Epilation à la cire froide
Maquillage
Produits naturels Oleon

460, Mondor St-Hyacinthe
Tél.: 773-7133

---

aux 1000 Fleurs

FLEURISTE

Faites vos réservations à l'avance en prévision de ce grand jour

2450 Dessaulles, St-Hyacinthe
Tél.: (514) 774-7525 J2S 2V1

POUR VOS MEUBLES

CHOIX COMPLET

GERMAIN LARIVIERE 1970 LTÉE

130, boul. LAURIER, STE-ROSALIE
près de St-Hyacinthe Tél. 773-8453

NOUVELLE ADMINISTRATION

SALON PRESTIGE

Claire Robitaille Maître coiffeuse

Robert Cormier Maître coiffeur Propriétaire

Lise Mathieu Maître coiffeuse

Spécialité: COUPE AUX CISEAUX

Nous adaptons les coiffures à la personnalité

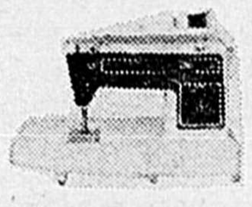
1900 Dessaulles St-Hyacinthe
773-0873
avec ou sans rendez-vous

Pour votre futur mariage voici la maison idéale pour vous habiller

G. Brabant

415 Avenue Hôtel-Dieu St-Hyacinthe,

Nouveau chez Singer Tissus du printemps



La première machine à coudre électronique au Canada La Diana 560

La Stylist Machine à coudre à point extensible Modèle 513, machine seule

Le Genie La fabuleuse machine "Genie", Modèle 354

CENTRE DE COUTURE SINGER

465 St-François, tél. 773-8467 St-Hyacinthe

AGENCE DE SERVICES IMMOBILIERS ENR.

COURTIER

Nous pouvons vous offrir présentement un vaste éventail de propriétés neuves ou déjà existantes.

Nous sommes à votre service pour tous genres de renseignements gratuits concernant ce sujet.

Vous pouvez vous adresser à nos bureaux

2100 Ste-Anne, St-Hyacinthe
773-1134 ou 774-5896

bijouterie
ANODÖR ENR.

DENIS PETIT prop.

2060 CASCADES, ST-HYACINTHE TEL: 773-1935

AGENCE de VOYAGES
BOISLARD

POUR VOTRE VOYAGE DE NOCES

2095, rue Girouard Saint-Hyacinthe

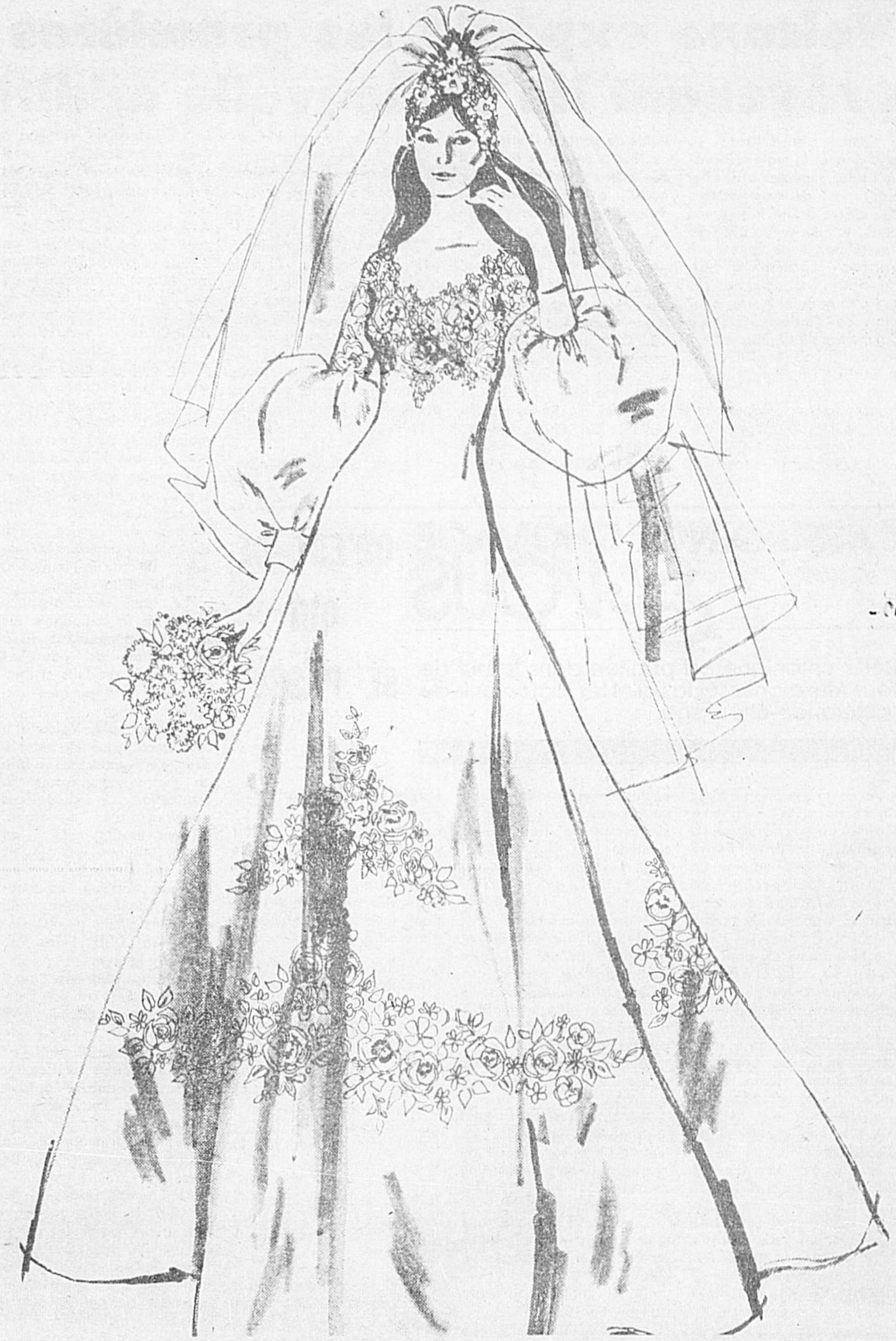
PERMIS PROV. 75-01-50007

tél.: 774-6436

C'est avec plaisir que nous venons, en prévision de votre prochain mariage, vous inviter à venir visiter le vaste choix à notre salon de la mariée. Modèles exclusifs.

BOUTIQUE LORRAINE

1685 Des Cascades Tél.: 773-0022
St-Hyacinthe



SPECIAL
POUR LES FUTURS MARIÉS

Consultez-nous pour le choix d'un véhicule en vue de votre voyage de noces.

Nous vous offrons un tarif spécial en guise de cadeau de noces si vous nous faites confiance.

Au choix:
—Pinto, Maverick, Torino, Granada, Custom 500

En plus

camper super cab

Ford
LOCATION
A court et à long terme
AUTOS-CAMIONS

Le Centre des automobiles
yamaska
AUTO LOCATION
774-6491
2000 Boul. Casavant

Volcano expédie les premières chaudières provenant de la nouvelle addition de son usine

Québec et Ottawa se sont donnés la main aujourd'hui pour expédier officiellement les deux premières chaudières à être fabriquées dans la nouvelle aile de l'usine no. 1 de la société Volcano Limitée à St-Hyacinthe.

M. Guy Saint-Pierre, ministre de l'Industrie et du Commerce du Québec et M. Bernard Loiselle, député fédéral de Chambly, travaillant ensemble aux commandes pour effectuer le chargement de la première des deux grosses chaudières sur un camion plateforme à l'aide de ponts roulants.

"Nous avons ce qu'il y a de mieux travaillant pour nous", a dit M. Jean de Villers, président de Volcano.

On y célébrait l'ouverture officielle d'un agrandissement d'usine de $1 million. Vocano possède deux usines d'une superficie totale de 115,000 pieds carrés dans cette ville industrielle située à 35 milles à l'est de Montréal. Plusieurs autres personnalités du monde municipal et industriel y assistaient, notamment le maire Grégoire Girard et M. Maurice Massé, président du Conseil de la Société générale de financement du Québec, une société d'Etat propriétaire de Volcano.

M. de Villers a souligné que l'addition de 11,000 pieds carrés, doublant la superficie d'assemblage pour produits lourds, permettra à la compagnie de construire des chaudières de plus en plus grosses que réclame l'industrie pour les procédés de fabrication et le chauffage.

Depuis quelques années, la croissance de Volcano a été spectaculaire, a-t-il ajouté. En huit ans, les ventes ont augmenté de 253 pour cent pour atteindre $11 millions en 1975 comparé à $4.4 millions en 1967. La compagnie détient maintenant environ 20% du marché et espère devenir le chef de file canadien avec 40% du marché vers 1985.

Cette croissance signifiera une addition de 25 à 50 employés par année et ce, pendant les dix prochaines années. Volcano emploie maintenant 350 personnes dont environ 120 travaillent aux usines à St-Hyacinthe. Les autres, employées dans les bureaux de ventes et les centres de service, sont disséminées à travers le Canada, de Terre-Neuve à Colombie-Britannique.

Le taux de croissance rapide de la compagnie ces dernières années est dû à l'acquisition de nouvelles gammes de produits et l'expansion des gammes actuelles.

Par exemple, Volcano a récemment signé une entente avec Zurn Industries d'Erie en Pennsylvanie, pour la fabrication de chaudières aquatubulaires Keystone, d'économiseurs et de récupératrices d'énergie. Ils sont maintenant en mesure de vous proposer des chaudières aquatubulaires de capacités allant de 10 jusqu'à 350,000 livres de vapeur à l'heure.

Volcano fabrique aussi des chaudières à fluide thermique d'une capacité allant jusqu'à 100 millions de BTU/hre et qui utilisent des huiles minérales au lieu de l'eau ainsi qu'une grande variété de chaudières à l'huile ou au gaz, de chaudières électriques et de systèmes pour les résidus de bois.

La compagnie a plus de 50,000 installations au Canada et a exporté des chaudières à 30 pays dont Hong Kong, le Vénézuéla et les Etats-Unis. Leurs clients comprennent de petites et de grosses industries, des hôpitaux, des universités, des sociétés commerciales... et même la ville d'Inuvik, dans les Territoires du Nord-Ouest, qui est entièrement chauffée par une chaudière Volcano à l'eau chaude haute température de 90 millions de BTU à l'heure.

Les deux chaudières à fluide thermique expédiées aujourd'hui sont destinées à l'extension du CEGEP de Rosemont, actuellement en construction à Montréal. Laurent Gagnon Inc. est l'entrepreneur en chauffage et les ingénieurs-conseils sont Leblanc, Montpetit, Debroux et Associés. Une des chaudières a une capacité de 20 millions de BTU/hre, l'autre de 16 millions et la plus grosse pèse quelque 15 tonnes.

Fondée en 1847 à St-Hyacinthe, Volcano Limitée adopta son nom actuel en 1933. Une filiale de Marine Industrie depuis 1965, la compagnie devint en 1974 une filiale à part entière de la Société générale de financement du Québec.

"Cette mesure a permis à Volcano de se consacrer entièrement au développement de meilleurs produits et de meilleurs services et d'agrandir ses marchés canadiens et internationaux", a déclaré M. de Villers.

"Cet agrandissement de notre usine est une nouvelle étape vers la réalisation de notre objectif et a été possible grâce à un investissement de $1 million par la SGF et une subvention de $175,000 par MEER."

L'ASSURANCE-CHÔMAGE & VOUS QU'EST-CE QUI SE PASSE?

Cette chronique est publiée dans le but de vous renseigner sur la Loi et les règlements de l'assurance-chômage.

Au cours des 35 dernières années, le régime d'assurance-chômage a apporté aux travailleurs canadiens sans emploi un soutien temporaire de revenu. Au cours de cette période, le monde du travail a subi maintes transformations et, pour s'y adapter, le régime d'assurance-chômage a dû être revu constamment.

La loi sur l'assurance-chômage a subi, cette année, de nouvelles modifications. Dans cette chronique, chaque 2 semaines nous allons exposer les changements apportés à la loi.

En premier lieu, voici les changements majeurs:

1. Ceux qui quittent volontairement sans raison valable leur emploi ou perdent un emploi à cause d'inconduite peuvent être exclus des prestations pour une durée maximale de 6 semaines au lieu de 3 semaines.

2. Les gens âgés de 65 ans et plus ne paient plus de cotisation à l'assurance-chômage s'ils demeurent au travail et peuvent présenter une demande de prestations même s'ils continuent à travailler et ainsi se qualifier à trois semaines de prestations spéciales.

3. Les promoteurs de projet P.I.L. sont maintenant assurables.

4. Un prestataire peut maintenant demander de mettre fin à sa période de prestations et en établir une nouvelle, si cela est plus avantageux pour lui.

5. Il n'y a plus de taux majoré pour les prestataires ayant des personnes à charge.

6. Il n'y a plus de paiement anticipé.

7. Possibilité d'obtenir un autre numéro d'assurance sociale dans certains cas.

8. Ceux qui détiennent plus de 40% de parts dans une entreprise et y travaillent ne sont plus assurables, alors qu'auparavant, il fallait détenir plus de 50% des parts.

9. La période de prestations de maternité peut varier, alors qu'avant, elle était fixe.

Voici en bref les principaux amendements à la Loi et à compter de la semaine prochaine, nous prendrons chaque item pour y apporter le plus de détails possibles et pour ce faire, nous donnerons des exemples qui permettront aux lecteurs de mieux comprendre le point de la Loi.

Nous parlerons dans deux semaines des "Conditions donnant droit aux prestations".

D'ici là, si vous désirez une information concernant la Loi sur l'assurance-chômage, nous vous invitons à communiquer avec le bureau d'assurance-chômage situé à 2195 rue Ste-Anne, St-Hyacinthe.

NETTOYAGE DE TAPIS PAR EXTRACTION DE LA SALETE EN PROFONDEUR

Cette méthode, quoique relativement nouvelle est aujourd'hui recommandée par tous les fabricants de tapis.

- PAS DE SAVON
- PAS DE BROSSAGE
- COURTE PERIODE DE SECHAGE
- PAS DE RESIDUE
- SATISFACTION ASSUREE
- PERSONNEL QUALIFIE

TAPIS
Domiciliaire
Industriel
Commercial

POUR NOUS C'EST NETTEMENT FACILE

LES ENTREPRISES M & M ENR.

Estimation gratuite

773-2060

1520 St-Onge St-Joseph

Réservez dès maintenant NOUS SOMMES ASSURÉS

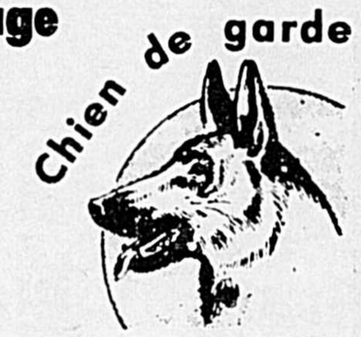
L'ETOILE POLAIRE

Ecole de dressage

Consultation, entraînement

par des

SPECIALISTES EN ETHOLOGIE



SERVICES:

Tatouage
coupe des griffes
cours de propreté
centre de diététique Canine

VENTE:

Matériel et nourriture pour chiens.

Chiens dressés

SPECIAL:

Camps de vacances éducatif

Ouvert tous les jours
de 13h. à 17h.

Inf: 796-3155

1004 5e rang, La Présentation

on peut vaincre le cancer

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

GARAGE
RENAUD THÉBERGE

Débosselage et peinture

ESTIMATION GRATUITE

75 Ste-Marie St-Damase 797-3791

LE PÈRE GÉDÉON SERA DES NÔTRES

JEUDI 13 mai de 4h. p.m. à 9h. p.m.

au Centre du Jardin des Equipements C & C inc.

175 St-Michel, La Providence 774-0444

Grand spécial durant cette journée seulement

20 %
D'ESCOMPTE
sur pots à fleurs

10 à 20%
D'ESCOMPTE
sur arbustes, arbres conniferes, rosiers et engrais nutrite

Souvenez-vous dans vos prières du père Gédéon qui a tant aimé les créatures . . . et la Nutrite qui, lui itou, donne un coup de main à la nature

Le père Gédéon

10 %
d'escompte
SUR TONDEUSES, BÊCHEUSES, TRACTEURS, ACCESSOIRES À JARDIN

Dépositaire des tondeuses, bêcheuses à jardin, tracteurs Toro, Gilson
Scies à chaine Stihl, vélomoteurs Malaquti

REPARATION GENERALE D'EQUIPEMENT DE PELOUSE, ETC.

VENEZ RENCONTRER LE PÈRE GÉDÉON ET PROFITER DES SPÉCIAUX

Savoir et comprendre

Un colloque d'un genre inusité aura lieu à l'Institut de Technologie agricole, le mercredi 19 mai, alors que la population est invitée à rencontrer et à échanger des idées avec des résidents du pénitencier de Cowansville, dans le cadre du projet ''Contact''. Le but évident du colloque est de familiariser la population avec la réalité carcérale que subissent les détenus.

L'histoire de ces colloques, car ils se répéteront dans plusieurs villes du Québec, a commencé le 17 octobre dernier à l'université de Montréal. On organisait alors un colloque de criminologie qui réunissait six résidents de l'institution de Cowansville et environ trois cents participants. Il fallait mettre en évidence par des discours, les problèmes et les lacunes du système pénitenciaire et proposer des solutions de rechange.

En faisant un bref bilan de l'événement, les responsables et participants se sont aperçus que les résultats n'étaient certes pas décevants. En effet, la participation du public a été bonne, les propos des résidents ont été largement diffusés par les média et les membres du panel ont pleinement coopéré et se sont révélés à la hauteur de la situation. En un mot, tous peuvent être satisfaits.

Cependant, on a constaté qu'un des buts sous-jacents à ce colloque n'a pas été atteint. En effet, il est devenu évident que le public qui a participé à cet événement était gagné d'avance à la cause des détenus. Les propos des résidents n'ont conséquemment pas provoqué la réaction prévue chez le public. Alors que l'on aurait pu s'attendre à une certaine confrontation entre les participants et les détenus, on a plutôt assisté, par le biais des questions que le public posait après chaque discours, à un élan de sympathie et même de quasi-compassion à leur endroit. Dans ce contexte de solidarité, toute sensibilisation devenait dès lors futile et ne répondait plus à aucun besoin chez le public, en raison même de sa composition.

Ayant pris conscience de cette carence et tout en s'inspirant de la formule du colloque, les animateurs du projet en sont venus graduellement à la conclusion qu'il serait profitable, à la fois pour la communauté et pour les détenus, d'organiser des colloques régionaux s'adressant cette fois à un public non averti. Le but principal de ces réunions serait de sensibiliser le plus de personnes possible à la réalité carcérale que subissent les détenus.

Il nous semble nécessaire d'insister sur le fait qu'il n'est pas dans l'intention des animateurs du projet de diffuser chez la population une image glorificatrice du détenu. En d'autres termes, on est conscient qu'il est, après les premiers contacts, facile de succomber à la tentation d'absoudre inconditionnellement la conduite criminelle des détenus. Dès lors, on croit qu'il faut plutôt présenter le résident comme un individu qui a assumé un agir criminel qui en subit les conséquences mais qui sera éventuellement appelé à réintégrer la société.

Dans ce contexte, il importe de sensibiliser le public à la réinsertion sociale des futurs libérés. Cet objectif est d'autant plus pertinent si on se rappelle l'opposition farouche des habitants du quartier numéro 2 à l'ouverture d'une maison de transition à Granby. Par ces colloques régionaux, on espère démystifier l'image des détenus qui est sans cesse vilipendée par les médias d'information (par certains, en tous cas, N.D.L.R.!) Il apparaît urgent de réduire à une plus juste dimension les problèmes de l'incarcération et de la réinsertion sociale. Il ne faut pas hésiter conséquemment à dénoncer les abus et la manipulation que l'on retrouve chez certains média. Il s'agit donc de fournir au public intéressé une information valable et objective susceptible d'entraîner une prise de conscience de la réalité carcérale.

La présence des détenus à ces colloques s'inscrit dans cette optique puisque, tout en étant appelé à faire part de leurs réflexions à des gens de l'extérieur, ils auront également la possibilité d'ouvrir le dialogue et de préciser leur point de vue dans une relation plus informelle avec le public. De même, par ses interventions, celui-ci aura l'occasion de clarifier ses préjugés et de discuter ouvertement des problèmes concernant la réintégration sociale.

Dans le contexte actuel de la hausse de la criminalité au Québec, qu'on situe à 50 pour cent, des débats passionnés entourant la peine de mort, les libérations conditionnelles et devant les propos démagogiques d'une certaine élite qui diffuse une idéologie contribuant à mystifier le détenu, il importe de sortir les prisonniers de nos pénitenciers et de leur donner la possibilité de s'expliquer et de mettre fin à certains abus.

Comme on le constate, le rôle des détenus dans ces colloques ne sera pas de pointer du doigt la société en l'accusant de tous les maux mais plutôt celui de fournir une information qui sera la plus objective possible.

La préparation de ce projet s'inscrit dans le cadre des stages offerts aux étudiants de B.SC.II en criminologie. Il sera concrétisé d'avril à juillet 1976. Les six villes choisies sont Granby, Saint-Jean, Saint-Hyacinthe, Sorel, Drummondville et Victoriaville. Elles sont d'importance égale et ne sont pas trop éloignées de Cowansville. De plus, certaines villes ont été sélectionnées à cause de leurs particularités. Ainsi, à Granby, il sera intéressant d'évaluer la capacité des habitants d'accepter la présence des détenus et leur future réinsertion sociale, suite aux problèmes qui ont entouré l'ouverture d'une saison de transition dans un quartier huppé de la ville.

Le colloque qui intéresse la région se déroulera donc le mercredi 19 mai à Saint-Hyacinthe, à l'Institut de Technologie agricole, de 19h.30 à 23h.30.

L'invitation ne s'adresse évidemment pas qu'aux seules personnes déjà convaincues du bien-fondé de la réhabilitation et de la réinsertion sociale des détenus. En fait, les animateurs et les participants aux colloques aimeraient retrouver des hommes et des femmes qui s'interrogent et pour qui la présence, au sein de la société, d'individus libérés après terme ou conditionnellement pose un problème de sécurité, en fait, ces gens qui n'ont des détenus que la perception entretenue par la lecture des quotidiens à sensation. On souhaite amener ces gens à avoir une vision plus juste des choses en prenant conscience, par exemple, du fait que malgré la faillite des mesures d'emprisonnement et le haut taux de récidive (80%), il existe tout de même des détenus qui sont en voie de réhabilitation et qui se retrouvent à tenter de vivre en société.

qu'on se le dise
la CROIX-ROUGE
se cherche
des volontaires

Si vous êtes

UN NOUVEAU-VENU EN VILLE

et ne savez pas de quel coté vous tourner, appelez l'hôtesse de

Welcome Wagon LTD.

à — **773-0454** —

Vous serez content de l'avoir fait.

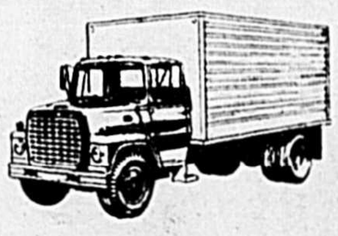
SAVIEZ-VOUS QUE...

— En cas d'**épidémie au Québec**, il appartient au département de santé communautaire d'organiser pour le territoire qu'il dessert les mesures d'enquête et de contrôle appropriées. Si vous avez des raisons de croire qu'une épidémie se propage dans votre région, communiquez avec le directeur de votre département de santé communautaire: il pourra vous aider.

— Au Québec, en 1974, 435,105 personnes bénéficiaires de l'aide sociale et 159,364 personnes âgées de plus de 65 ans qui reçoivent le maximum du supplément de revenu mensuel garanti ont été admissibles au **programme de médicaments gratuits** du ministère des Affaires sociales, ce qui représente un déboursé de $19,223,400.

— La **chirurgie** ayant un but purement **esthétique** ou correctif, sans être justifiée par une nécessité médicale, n'est pas assurée en vertu de la Loi de l'assurance-hospitalisation. Si vous recourez à de tels services à des fins d'esthétique seulement, le centre hospitalier vous enverra la note, selon un tarif fixe. Votre médecin peut vous dire d'avance combien il vous en coûtera.

TRANSPORT ET DEMENAGEMENT



— automatique
— servo-freins, servo-direction
— boite 18' pieds

30.00 par jour

assurances incluses

+ 20c du mille

La roulotte motorisée "Safari",

automatique, 23½ pieds, air climatisé servo-freins, servo-direction

295.00

par semaine (7 jours)
+ 12¢ du mille.

Petit transport petit déménagement

2 camions à votre disposition

— automatique
— servo-freins
— servo-direction

15.00 par jour

+ .12c du mille

C'EST UNE PORTE OUVERTE SUR DE BONNES VACANCES

24 VÉHICULES À VOTRE DISPOSITION

Ford **LOCATION** **AUTOS-CAMIONS**

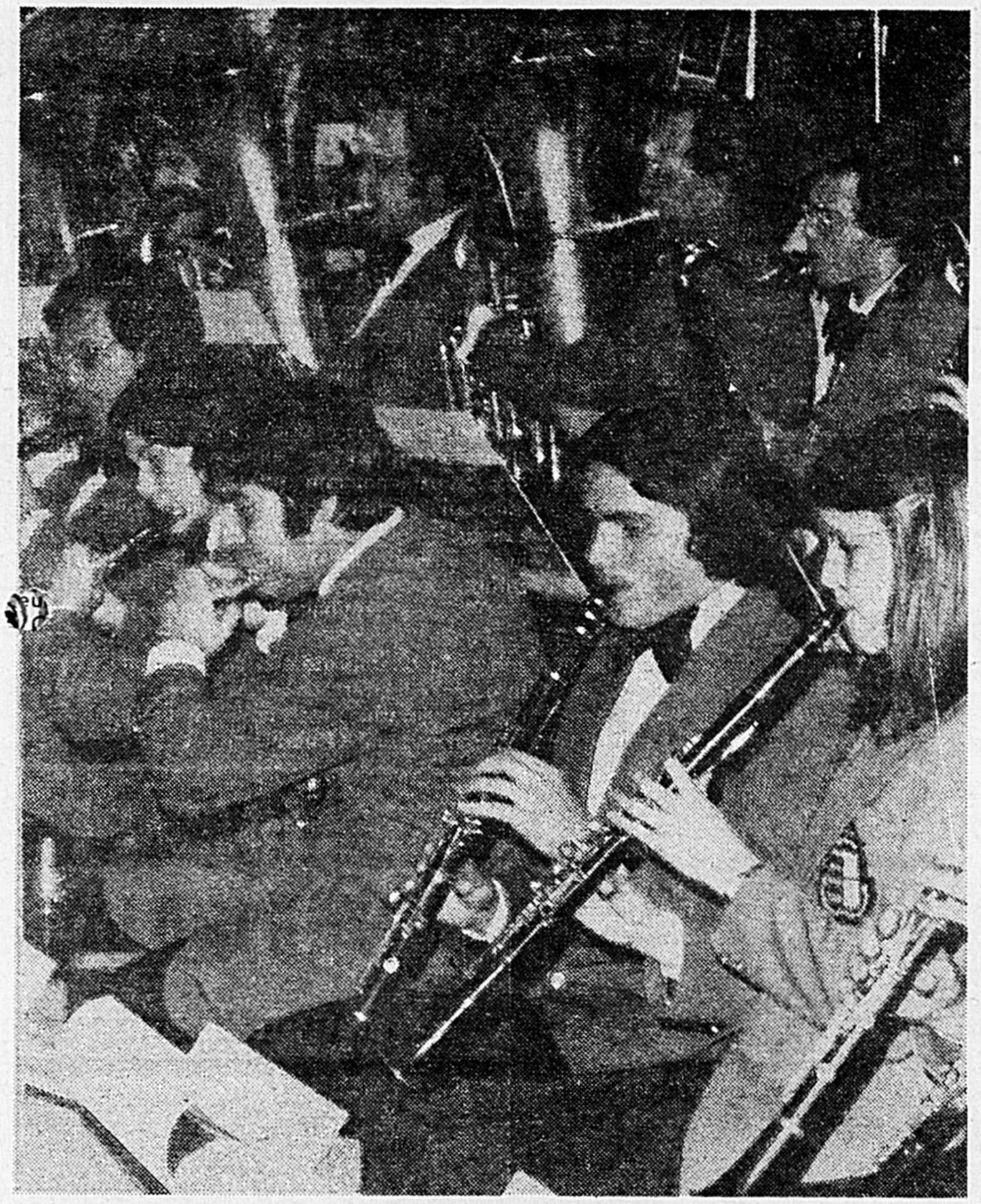
Le Centre des automophiles

yamaska AUTO LOCATION

774-6491

2000 Boul. Casavant

SERVICE DE LOCATION YAMASKA



La Société Philharmonique de Saint-Hyacinthe, dont la réputation n'est plus à faire, présentera un concert "en plein-air" dans le cadre du troisième grand Cycleton des Loisirs du secteur de La Providence. Le concert aura lieu le dimanche 23 mai, à 19h.30, au terrain de balle de l'endroit. (875 rue Saint-Paul, Saint-Hyacinthe). Les organisateurs de cette grande fête communautaire profitent de l'occasion pour inviter toute la population maskoutaine ainsi que celle de la région à se joindre aux familles du secteur de La Providence pour le Cycleton 76. L'admission est gratuite. Cordiale bienvenue à tous! Ce concert est rendu possible grâce à la participation financière de M. Albany Tétreault, marchand de meubles et résident du secteur La Providence.

CLINIQUES DE PUERICLUTURE ET D'IMMUNISATION

Des cliniques e priculture et d'immunisation pour enfants, auront lieu cette semaine aux endroits suivants:

lundi 17 mai Saint-Césaire
(Hôtel-de-Ville)
2.00 hres à 3.30 hres p.m.
mardi 18 mai Saint-Charles
(Salle Paroissiale)
9.30 hres à 11.00 hres a.m.
mardi 18 mai Roxton-Falls
(Hôtel-de-Ville)
2.00 hres à 3.30 hres p.m.
mardi 18 mai Saint-Liboire
(Bureau d'enregistrement)
2.00 hres à 3.30 hres p.m.
mercredi 19 mai Saint-Jean-Baptiste
(Salle Municipale)
9.30 hres à 11.00 hres a.m.
mercredi 19 mai Saint-Hyac. Christ-Roi
(Sous-sol de l'église)
2.00 hres à 3.30 hres p.m.
jeudi 20 mai Saint-Damase
(Hôtel-de-Ville)
9.30 hres à 11.00 hres a.m.
mercredi 20 mai Sacré-Coeur Saint-Hyac.
(Sous-sol de l'église)
2.00 hres à 3.30 hres p.m.
jeudi 20 mai Beloeil St- Mathieu
(Sacristie)
2.00 hres à 3.30 hres p.m.
jeudi 20 mai Acton Vale
(Bureau Unité Sanitaire)
2.00 hres à 3.30 hres p.m.
vendredi 21 mai Upton
(Salle Paroissiale)
9.30 hres à 11.00 hres a.m.
vendredi 21 mai Saint-Jude
(Ecole)
9.30 hres à 11.00 hres a.m.

Les cliniques anti-tuberculeuse et d'imunisation pour voyageurs et autres et manipulateurs d'aliments, sont tenues au Service de Prévention (Unité Sanitaire) 1150 rue Ste-Anne, Saint-Hyacinthe, Qué. Tél. 773-9715. Les lundi après-midi de 2.00 hres à 3.30 hres p.m., les mercredi avant-midi de 9.00 hres à 11.00 hres a.m. et après-midi de 2.00 hres à 3.30 hres p.m. et les vendredi avant-midi de 9.00 hres à 11.00 hres a.m.

Ligue des noctambules

B. ROY & FILS	B.	A.	Pts	Pun.
Serge Côté	33	37	70	8
Raynald Beauregard	33	24	57	20
Normand Jodoin	26	22	48	17
Jean-Guy Forand	17	22	39	4
Marcel Blanchard	18	11	29	8
Claude Gingras	7	22	29	0
Bernard Côté	15	11	26	8
Michel Chagnon	12	9	21	8
Claude Roy	6	12	18	4
Michel Ménard	4	14	18	2
Yves Côté	2	15	17	20
Jean-Guy Piché	0	3	3	0
Jules Chagnon	0	2	2	0
Michel Caron	1	0	1	0
Claude Dumont	0	1	1	2
Guy Flibotte	0	3	3	6
André Côté	0	1	1	4

Moy. gardien but	P.J.	B.C.	Moy.
André Côté	23	83	3.60

Tournée de la province sur l'entretien des piscines

Ledéputé libéral du comté de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée nationale du Québec, M. Fernand Cornellier, annonce que les Services de protection de l'Environnement entreprendront au cours des mois de mai et juin une tournée de la province sur l'entretien des piscines.

M. Cornellier fait savoir que des spécialistes donneront des séances d'information dans toutes les régions du Québec à l'intention des propriétaires ou opérateurs de piscines ou pataugeoires publiques.

À cet effet, une rencontre est prévue le 25 mai au Centre culturel de Saint-Hyacinthe.

Le député de Saint-Hyacinthe a déclaré qu'il se réjouissait de cette décision car cette tournée permettra à la population d'utiliser en toute sécurité les piscines ou pataugeoires publiques puisque l'eau de ces installations répondra aux critères d'hygiène les plus récents.

Soufflé au fromage de Hollande

HÉSITEZ-vous à lancer dans la préparation d'un soufflé? Il paraît qu'il y a des maîtresses de maison qui demandent à leurs invités d'entrer dans la salle à manger sur la pointe des pieds pour que le soufflé ne retombe pas. La recette de soufflé ci-dessous, créée par Kay Spicer, est à base de fromage Edam ou Gouda importé de Hollande. Comme elle est presque infaillible, c'est une bonne recette pour une débutante. Kay Spicer nous signale que le soufflé qui a fait l'objet de l'essai a été réchauffé plusieurs heures après que la photographie a été prise et qu'il est revenu presque à sa hauteur initiale.

1 tasse de lait
¼ tasse de farine tout usage
3 jaunes d'oeufs légèrement battus
1½ tasse d'Edam ou de Gouda importé de Hollande, râpé
6 blancs d'oeufs
½ c. à thé de crème de tartre

Agiter ou fouetter ensemble le lait et la farine jusqu'à mélange parfait. Faire cuire dans une casserole à feu moyen en remuant constamment, jusqu'à ce que le mélange épaississe. Ajouter en remuant une petite quantité du mélange chaud aux jaunes d'oeufs battus, puis verser le mélange aux jaunes d'oeufs dans la sauce chaude; faire cuire encore deux minutes, en remuant. Ajouter en mélangeant le fromage râpé; retirer du feu. Remuer jusqu'à ce que le fromage fonde. Ajouter la crème de tartre aux blancs d'oeufs. Battre les blancs d'oeufs jusqu'à ce qu'ils se tiennent en pointes fermes.

Incorporer délicatement la sauce au fromage dans les blancs d'oeufs. Verser dans un moule à soufflé de 8 tasses, non graissé. Mettre dans un plat peu profond rempli d'eau. Faire cuire au four préalablement chauffé à 325°F environ 45 minutes, jusqu'à ce que le soufflé soit bien doré et ferme au toucher. (Ne pas ouvrir le four avant que le soufflé ait cuit pendant au moins 30 minutes.) Donne 6 portions.

Marcel Lavallière Enr.

PAYSAGISTE

Entrepreneur en terrassement, semence de gazon, tourbe et terre, plantation d'arbres, arbustes et haies. Entretien général. Outils spécialisés, aérateur, déchaumeuse, aspirateur, rouleau motorisé, arrosage contre les insectes et mauvaises herbes.

72, rue Guertin, Ste-Rosalie. Tél.: 799-4689

Le Fox
Une voiture spacieuse

Son volume de chargement se compare à celui d'une familiale. Deux caractéristiques distinguent cependant la familiale Audi Fox de la plupart des autres: les performances et l'économie. Si vous cherchez une familiale qui se comporte comme une conduite intérieure de sport, c'est le Fox qu'il vous faut: de 0 à 50 m/h en 8 secondes. Si vous recherchez l'économie, le Fox vous la donne aussi. D'après les essais de l'E.P.A., le Fox parcourt 44.4 milles au gallon sur route et 28.8 milles au gallon en ville (gallons canadiens). Voilà une familiale qui ne s'en laisse pas conter!

*Le millage reel peut varier en fonction du genre et des habitudes de conduite, de l'état de la voiture et des équipements optionnels

AUTOMOBILES F.M. Inc.
Concessionnaire autorisé - volkswagen
Vente - Service - Pièce
335 BRUNETTE, ST-JOSEPH, ST-HYACINTHE TEL: 773-9643

Avant le mariage

Un examen médical complet, plus qu'une routine

par Jacques Daignault

L'examen médical prémarital fournit à plusieurs jeunes adultes l'occasion de subir un premier examen complet et de se familiariser avec les services de santé. Il répond de plus au besoin d'information de toutes sortes qu'éprouvent la majorité des futurs époux.

Cet examen comprend trois parties: l'histoire médicale du patient; un examen physique et une analyse de laboratoire.

L'histoire médicale du patient

Le médecin doit savoir si le patient a déjà souffert d'une maladie grave et connaître l'état de santé des membres de sa famille. Il peut *aussi déceler les risques* de maladies héréditaires chez son patient et lui suggérer des moyens de prévention dans la plupart des cas. Voilà aussi une occasion pour le patient de discuter avec son médecin de ses problèmes d'ajustement sexuel, s'il en a, de s'informer de façon adéquate de l'efficacité, des contre-indications et des effets secondaires des différents moyens de contraception, ou encore de poser toute question qui le tracasse.

L'examen physique

Le médecin s'assure ici du fonctionnement normal et de la bonne formation des différentes parties du corps. Il mesure la pression artérielle, écoute les pulsations cardiaques, examine les organes génitaux, les yeux, les oreilles, la gorge et prescrit tout test qu'il juge pertinent.

L'examen de laboratoire

Cet examen comporte le plus souvent une prise de sang pour dépister les signes de maladie vénérienne, s'il y a lieu, et s'assurer de la compatibilité des formules sanguines des futurs conjoints. Si celles-ci démontrent une quelconque incompatibilité, on ne compromet pas nécessairement le mariage pour autant. La médecine moderne possède les moyens de contrer, dans plusieurs cas, l'incompabilité sanguine.

En général, dans un examen pré-marital, même si le médecin ne soupçonne aucune maladie à partir des étapes précédentes, il réfère quand même son patient au laboratoire pour cette prise de sang.

Si les résultats de laboratoire démontrent une anomalie ou un mauvais fonctionnement de l'un ou l'autre des organes, le médecin réfère son patient à un spécialiste.

Obligatoire???

Aux États-Unis, l'examen pré-marital est obligatoire. Les Américains ont légiféré en ce sens pour dépister surtout les maladies vénériennes les plus courantes (gonorrhée, syphilis).

Au Québec, aucune législation ne l'exige. Cependant, tous les couples devraient s'assurer de leur fécondité et de leurs chances de mettre au monde, au moment qu'ils choisiront, des enfants normaux et en santé.

Bien manger à deux

par Francine Gagnon

Pendant les fréquentations, vous avez découvert qu'elle était bonne cuisinière. Quant à lui, il s'intéressait moins à la préparation qu'à la dégustation des aliments. Bientôt, il vous faudra marier vos goûts et vos habitudes alimentaires.

Vous voyez cela d'ici: ce ne sera pas si facile! Faim de loup et appétit d'oiseau ne font pas bon ménage. Manger à 17 heures, comme avant, ou à 19 heures après avoir repoussé la fatigue de la journée? Manger à tout bout de champ ou de façon plus régulière? Il y a aussi à déterminer la part du budget que vous laisserez, chaque semaine, chez l'épicier. En parcourant les allées du marché d'alimentation, il ne s'agit pas d'acheter moins, mais d'acheter mieux. Si vous laissez sur leurs tablettes les croustilles et les eaux gazeuses, vous ferez de la place, dans vos armoires, pour des aliments nutritifs.

"Regarde comme le brocoli est beau cette semaine. J'ai une recette pour le préparer au gratin. Ça te tente?"

Un chariot bien rempli

Un bon truc avant même de vous rendre chez l'épicier consiste à planifier vos menus pour une ou deux semaines et à établir une liste d'achats en conséquence. Assurez-vous que cette liste contient d'abord les aliments essentiels chaque jour: lait, fruits, légumes, pain, céréales, viande et poisson. Vous n'aimez pas le lait? Qu'à cela ne tienne! Le calcium dont vous avez besoin s'accomode bien de succédanés tels que le fromage, le yoghourt, la crème glacée. Si, par contre, l'un ou l'autre est amateur de lait et que vous vouliez économiser sur ce point, employez plutôt du lait en poudre dans la préparation des mets.

Dans votre liste, n'oubliez pas les fruits et les légumes, sources de vitamines et excellents laxatifs naturels. Les comptoirs sont tellement attrayants que vous aurez l'embarras du choix. S'ils sont moins coûteux, achetez frais le brocoli et le chou-fleur: prévoyez cependant l'utilisation que vous en ferez afin d'éviter les pertes.

Vous mangez sans doute du pain en quantité suffisante, enrichi ou à grains entiers. Sur une tartine, vous remplacerez avantageusement le beurre par une margarine de bonne qualité. Votre santé et votre portefeuille s'en porteront mieux.

Au comptoir des viandes, vous prendrez le temps de regarder et de comparer. Les coupes les plus coûteuses ne sont pas les plus nutritives. Une pièce de boeuf moins tendre que vous ferez cuire plus longtemps permettra d'apprêter une variété de mets nourissants. Vous mettrez ainsi vos recettes à l'épreuve.

Quand vous aurez fait provision de viande et de volaille, faites de même pour le poisson. C'est un aliment léger, riche en protéine et surtout économique. Sole, aiglefin relevés d'épices et de fines herbes appropriées vous feront vite oublier les vendredis de jadis. Oeufs, haricots secs, pâtes alimentaires compléteront vos provisions: vous en apprécierez le coût et le goût.

De bons repas à peu de frais

Un repas équilibré présente des mets complémentaires, nourissants et adaptés au type d'activité que vous exercez. Une dessert léger complète mieux un bon repas de viande qu'une pâtisserie et laisse votre estomac en paix pour les heures qui suivent, surtout si vous occupez un emploi sédentaire.

D'un os à soupe et de quelques légumes, vous saurez tirer un potage nourissant et économique. Pour le mets principal, vous trouverez de nombreuses façons d'apprêter les restes, d'utiliser les viandes hachées, de rehausser le goût d'un aliment peu coûteux et très nutritif, les foies de boeuf, de porc ou de poulet par exemple. D une pomme, d'un reste de banane, de quelques raisins, vous obtiendrez une salade de fruits des plus naturelles. Quand viendra le temps d'un menu plus recherché, pensez à vos critères quotidiens d'une bonne alimentation: bien manger signifie manger mieux et non manger beaucoup. Repas après repas, vous serez deux pour vous en convaincre.

Marchez régulièrement pour marcher longtemps.
PARTICIPACTION
Marchez. Dès aujourd'hui.

Grâce à vos dons la CROIX-ROUGE agit en votre nom

VRAIS SPECIAUX
SUR
TAPIS-PRELART-TUILE
VENTE et INSTALLATION
LES
MEILLEURS PRIX EN VILLE
CHEZ LAURENT PION
7835 BERNARD ST-HYACINTHE
TEL: 773-0091
Notre devise est de bien vous servir

OBTENEZ PLUS AVEC LES MAISONS MOBILES
JOLY INC.
C.P. 251
Tél.: 395-2116
Cté Drummond
Rte Trans-Canadienne
Sortie 105, St-Germain
Offrent le plus grand choix de maisons mobiles dans la région à des prix défiant toute compétition.
Norfab (Lachine et Chatelet)
Beauce Villa et Belmont
de 44 à 70 pieds
Belle Villa et Prestige
Norfab (Château et Lasalle)
Prix à partir de $8,500.
—TELEPHONES A FRAIS VIRES ACCEPTES
—FINANCEMENT BANCAIRE DISPONIBLE SUR PLACE
LE MEILLEUR PRODUIT
AU MEILLEUR PRIX

CYCLETON '76
Les cyclistes sollicitent l'appui de la population

Plusieurs cyclistes se préparent activement au CYCLETON 1976 qui se déroulera à La Providence, le 23 mai prochain. Des centaines de jeunes ont décidé de participer à cet événement accompagnés de parents et d'amis et sollicitent actuellement l'appui de la population.

Les participants au CYCLETON 1976 doivent en effet se trouver des commanditaires. Ceux-ci s'engagent à remettre une somme déterminée d'argent au cycliste qu'ils appuient, pour chaque heure qu'il tiendra pendant CYCLETON.

Une personne qui s'engage ainsi à donner $0.10 par heure à un cycliste ne pourra débourser plus de $0.70. Les fonds ainsi recueillis iront à l'organisation des loisirs de La Providence et permettront à cet organisme de maintenir et de réaliser certains projets que son budget municipal ne permet pas.

Les jeunes et les moins jeunes qui voudraient participer au cycleton peuvent encore s'inscrire en se rendant à l'O.T.J. La Providence ou en communiquant avec M. Jacques Berthiaume, animateur-coordonnateur des loisirs secteur à 773-7711. Ils doivent faire vite s'ils veulent avoir le temps de se trouver des commanditaires.

Cette invitation s'adresse particulièrement aux gens du secteur de La Providence mais la participation des citoyens des autres municipalités n'est pas défendue.

L'épreuve du CYCLETON se déroulera, dimanche le 23 mai de 8h.45 à 16h. Les cyclistes circuleront dans un quadrilataire fermé à la circulation, à proximité du pavillon des loisirs. Des estrades seront installées le long de la rue St-Paul pour permettre aux parents et amis des participants d'aller les encourager.

Une épreuve spéciale mettant en vedette les enfants âgés de 3 à 7 ans se déroulera, cette journée du cycleton, sur le Boul. Hébert soit de 14h. à 15h. pour les tricycles et de 11h. à 12h. et de 15h. à 16h. pour les cyclistes de cette catégorie.

La journée du cycleton débutera par une messe à 8h.45 et sera suivie du départ officiel de la promenade des bicyclettes du CYCLETON '76 LA PROVIDENCE.

Une soirée communautaire suivra cette promenade. Un souper aux fèves au lard et jambon sera ainsi servi. L'admission s'élèvera à $2.00 par personne et $6.00 pour la famille. Les billets seront vendus sur les lieux.

En soirée, soit de 19h.30 à 21h., le grand public est cordialement invité à assister à un spectacle musical offert "en plein air" au terrain de balle de l'O.T.J. par les musiciens de la Société Philharmonique de Saint-Hyacinthe. L'admission sera libre.

Le cycleton 1976 de La Providence est une initiative d'un groupe de bénévoles de ce secteur sous la présidence de Monsieur Claude Valois. Cette réalisation a été rendue possible avec l'aide financière de la firme Lucien Larivée Ltée et la collaboration des autorités municipales.

Toute la population de la région de Saint-Hyacinthe est donc invitée à prendre part à cette grande Fête familiale et communautaire, soit en commanditant un cycliste, soit en y participant, soit en se rendant au pavillon des loisirs de La Providence, dimanche le 23 mai prochain. Cette journée se veut une activité communautaire axée sur la pratique du sport tout en aidant financièrement l'organisation des loisirs de La Providence et lui permettre de réaliser des projets nouveaux au service de la population.

Si dame température rendait impossible cette journée, le souper communautaire se tiendrait comme prévu, dimanche le 23 alors que la promenade en bicycle et le concert de la Philharmonique se dérouleraient, dimanche le 30 mai.

Cordiale bienvenue à tous à l'occasion de ce troisième CYCLETON des loisirs du Secteur de La Providence.

Ford a la TONDEUSE dont vous avez besoin pour votre pelouse

Toutes en spécial durant mai

Ford Tracteurs Equipement

aubin & st-pierre inc

C.P. 458 — BOUL. LAURIER
SAINT-HYACINTHE, P.Q.
TEL. 774-5356
MTL. 866-5945

872, RUE DUFFERIN
GRANBY
TEL. 372-5869

Mise en garde du ministère de l'agriculture du Québec

Le ministère de l'Agriculture du Québec met en garde les producteurs agricoles contre certains vendeurs itinérants qui "UTILISENT SON NOM" pour promouvoir la vente de leurs produits et qui offrent aux agriculteurs des mélanges de vitamines pour les animaux.

Ces vendeurs peuvent se présenter comme étant des représentants du Ministère ou comme travaillant en collaboration avec lui, dans le but d'exercer une médecine préventive, ce qui n'est pas exact. À l'occasion, ils peuvent se prétendre médecins vétérinaires ou utiliser des documents publiés par le Ministère.

Si, ces personnes tentaient de vendre des produits aux propriétaires des troupeaux de votre territoire, en se présentant comme mandatées par le ministère de l'Agriculture du Québec, nous vous demandons d'aviser ces agriculteurs de communiquer avec le Bureau des Renseignements Agricoles de leur comté, pour fins de vérification.

Très souvent, ceux-ci recommandent des quantités plus fortes que nécessaires et exigent des prix élevés.

A la réunion d'avril, le Cercle des fermières de La Providence s'est penché sur un sujet d'actualité: la consommation. Les fermières sont des femmes bien ordinaires, mais elles sont vaillantes et dévouées et chacune représente un maillon de la chaîne du Cercle auquel elles appartiennent. Mais au-delà de tout cela, ce sont surtout des consommatrices. Comme elles ont à lutter contre la publicité trompeuse, la consommation, l'endettement et le gaspillage, elles se sont réunies en une journée d'étude pour essayer de palier aux lacunes qui existent dans la société. Le problème n'est pas résolu malgré toutes ces études car elles ont constaté qu'il y a beaucoup de ré-éducation à faire pour parvenir à choisir ce qui leur convient le mieux.

Qu'est-ce que la publicité? La publicité est à la fois "science et art dont l'objet est de mettre en évidence les avantages de se procurer un produit ou d'avoir recours à un service, en le décrivant et en désigant où il se trouve." On la décrit aussi comme "l'ensemble des moyens destinés à informer le public et à le convaincre d'acheter un produit ou un service." Les éléments communs à ces deux définitions constituent l'essence même de la publicité: - elle s'adresse au public; elle exerce une action psychologique sur le consommateur; elle revêt un caractère commercial.

Tout le monde est envahi par la publicité dans les journaux, à la radio et à la télévision. La publicité influence tellement la population, que souvent, on se procurera des choses qu'on n'utilisera jamais et le budget en sera grèvé pour des semaines à venir. La publicité peut aider en certaines occasions, par exemple en donnant des conseils pour préparer des menus économiques ou aider dans le choix des vêtements mais il faut être vigilant et ne pas se laisser berner par la lotion X qui fait repousser les cheveux ou la pilule 0 qui fait perdre du poids en un temps record. La publicité créant des besoins chez tous, il faut commencer tôt à faire l'éducation des jeunes dans ce sens. Il faut leur expliquer, par exemple, que si le petit voisin peut se procurer un jouet annoncé à la télévision, lui ne peut le faire parce que le revenu de papa est insuffisant; lentement l'enfant va comprendre et plus tard il pourra faire un choix. Dès que les enfants sont en mesure de comprendre, il faut les mettre au courant des dépenses familiales de sorte qu'ils pourront freiner leurs désirs.

Savez-vous que plus d'un tiers de la population du Québec est endetté? On peut s'endetter de plusieurs manières, par exemple, en faisant un emprunt à une compagnie de finance dont les taux d'intérêts peuvent varier entre 20 et 36% ou sur un compte budgétaire dans un grand magasin (compagnie d'acceptance) où les taux d'intérêts accumulés peuvent atteindre 50%. Il vaut mieux s'adresser aux banques ou aux Caisses Populaires où les

(suite à la page 20)

MATÉRIAUX J.L. DUBREUIL ENR. 799-4566

125, boul. Laurier, Sainte-Rosalie face à Germain Larivière

PEINTURES KEM

(SHERWIN-WILLIAMS)

30% D'ESCOMPTE

PEINTURE PAGEANT

Intérieur - extérieur Latex blanc, mat. spéc. $4.99	Intérieur - extérieur Email à plancher gris spéc. $5.99
Latex d'intérieur peinture à grange rouge spéc. $6.49	Extérieur peinture à grange rouge, à base d'huile spéc. $7.49

Heures d'affaires

LUNDI à MERCREDI 8h. à 5h.30 p.m.
JEUDI et VENDREDI 8h. à 9h. p.m.
SAMEDI 8h.30 à 4h. p.m.

Pour faire bon ménage

par Pierre Brousseau

La vie à deux est agréable, surtout si elle se fonde sur la compréhension mutuelle. Cependant, l'apprentissage de la vie conjugale implique une certaine période d'adaptation. La transition entre le célibat et le mariage réserve parfois des difficultés de parcours, mais à ce stade, il s'agit plutôt de prévenir que de guérir. Par contre, pour le couple qui a derrière lui quelques années de vie commune, les problèmes deviennent parfois plus épineux. Dans un cas comme dans l'autre, la consultation conjugale s'avère souvent une aide précieuse pour rétablir l'équilibre. Il existe des moyens d'aider les couples en difficulté.

Services offerts

Ces couples y gagneront s'ils ont recours à temps aux services gratuits de consultation conjugale qui relèvent des centres de services sociaux. Le personnel mis à leur disposition se compose surtout de consultants matrimoniaux, pour la plupart diplômés en sciences humaines. Par leurs connaissances et leur expérience en matière de problèmes conjugaux, ces spécialistes peuvent dispenser à la population les services les plus complets possibles.

Un partenaire seul peut se prévaloir des services offerts, toutefois on suggère que les conjoints se présentent ensemble, surtout lors d'un premier rendez-vous. La participation du couple à la première entrevue permet de mieux identifier les problèmes qui se posent pour envisager et évaluer les solutions possibles. Si par la suite le couple désire obtenir des consultations additionnelles, on lui fixera d'autres rendez-vous, échelonnés selon sa convenance.

Traitements

En plus d'informer et de conseiller les usagers, certains centres régionaux de consultation conjugale offrent, en outre, des services de traitement. À l'aide de la psychothérapie, on amène le couple à découvrir de façon plus réaliste la situation dans laquelle il vit. Les conjoints réapprennent à mieux se comprendre en communiquant davantage entre eux. Il en résulte souvent que le couple découvre de nouvelles aptitudes à solutionner lui-même ses difficultés.

Agir maintenant

Les problèmes inhérents à la vie du couple sont multiples. Ils peuvent être d'ordre psychologique: incompatibilité de caractère, disparité des goûts et des idées, embarras vis-à-vis une décision, une orientation à prendre. Les problèmes d'argent entraînent parfois aussi des complications. Les difficultés éprouvées peuvent aussi tenir à une mésadaptation sexuelle, laquelle selon les cas, se traduit par la frigidité, l'impuissance, l'infidélité. . . Pourtant, même si toutes ces causes demeurent en grande partie responsables de nombreux troubles conjugaux, le manque de communication occasionne le plus souvent les conflits. C'est pourquoi le couple en difficulté ne doit pas attendre l'éclatement avant d'agir.

Si vous en êtes là, n'hésitez pas. Communiquez avec le centre de services sociaux de votre région dont l'adresse est inscrite dans les pages blanches de votre annuaire téléphonique.

SAVIEZ-VOUS QUE...

— Le ministère des Affaires sociales a déboursé $7,233,210 pour des soins dentaires dispensés à 136,686 enfants au cours des huit premiers mois d'existence du **programme de soins dentaires gratuits** pour les enfants.

Un coup de coeur! Aidez la CROIX-ROUGE

Mise en garde...

(suite de la page 19)

taux d'intérêts sont moindres et où une personne responsable prendra le temps d'expliquer au client toutes les obligations relatives à l'emprunt.

Ce n'est pas toujours économique de payer comptant parce que ceux qui paient comptant défraient le coût des cartes de crédit offertes par les marchands. Quant aux cartes de crédit, elles sont de plus en plus à la mode. Voici quelques avantages de ces cartes: 1) assure une sécurité en voyage; 2) permet une planification (vacances); 3) élimine les risques de pertes d'argent; 4) permet de b néficier de certaines ventes; 5) donne l'occasion de profiter d'un crédit gratuit de 30 jours; 6) sert aussi de pièces d'identification.

Il y a aussi des inconvénients: 1) conduit à un endettement progressif; 2) amène à vivre au-dessus de ses moyens; 3) se tient responsable en cas de perte ou de vol; 4) occasionne des achats inutiles ou trop coûteux; 5) amène des coûts plus élevés que prévus dans une planification budgétaire; 6) présente une forme dispendieuse de crédit.

La carte de crédit n'est pas mauvaise en soi, c'est qu'il faut savoir l'utiliser. Si à la fin de chaque mois, une personne acquitte au complet le montant de l'état de compte, elle ne paie aucun intérêt (à ce moment-là la carte est avantageuse) mais si la personne ne donne qu'un versement et si elle continue à faire des achats en se servant de sa carte, les taux d'intérêts vont augmenter et la carte est à déconseiller dans ce cas.

Quant au gaspillage, il est facile de trouver des exemples dans plusieurs domaines, en voici quelques-uns: 1) vouloir se procurer des choses parce que le voisin les possède; 2) prendre l'automobile pour faire une course au premier coin de rue; 3) acheter des liqueurs dans des contenants non-retournables; 4) suivre une mode qui ne s'adapte pas à nos moyens financiers; 5) jeter de la nourriture encore bonne, etc.

Il faut savoir planifier, faire un budget, faire le menu de la semaine avant de passer à l'épicerie, etc.

Toute personne qui fait un achat avec un contrat, doit demander une copie du contrat et lire le tout à tête reposée avant d'apposer sa signature. Elle doit aussi exiger une garantie sur son achat, c'est son droit. Si la personne se rend compte que le vendeur ne veut pas répondre à ces exigences, elle doit se méfier. En cas de problèmes ou de doute, le client peut faire appel à l'Office de la Protection du Consommateur, s'il n'y a pas de bureau près de son domicile, qu'il écrive directement à Québec; des experts l'aideront à résoudre son problème s'il est aux prises avec un vendeur malhonnête.

Les Fermières ont l'oeil ouvert. Elles croient fermement que si le mouvement n'existait pas, il faudrait l'inventer; mais grâce à des mamans et des demoiselles généreuses et débrouillardes, le mouvement fut instauré il y a maintenant 60 ans, mais il conserve toujours sa vitalité et son efficacité.

La prochaine réunion aura lieu, le 17 mai, à 7h.45, à la salle communautaire. L'invité sera Me Guy Leduc, notaire, qui parlera des droits de la femme.

Omelette paysanne hollandaise

CETTE savoureuse omelette, faite au fromage Gouda ou Edam importé de Hollande, est nourrissante tout en ayant une faible teneur en calories. L'Edam et le Gouda fondent rapidement, ce qui permet de préparer très rapidement un repas savoureux.

3 oeufs
sel et poivre
beurre
2 tranches de bacon, en morceaux
1 oignon moyen, haché
1 tomate moyenne, pelée et hachée
4 champignons moyens, coupés en quartiers
1 tasse d'Edam ou de Gouda importé de Hollande, grossièrement râpé

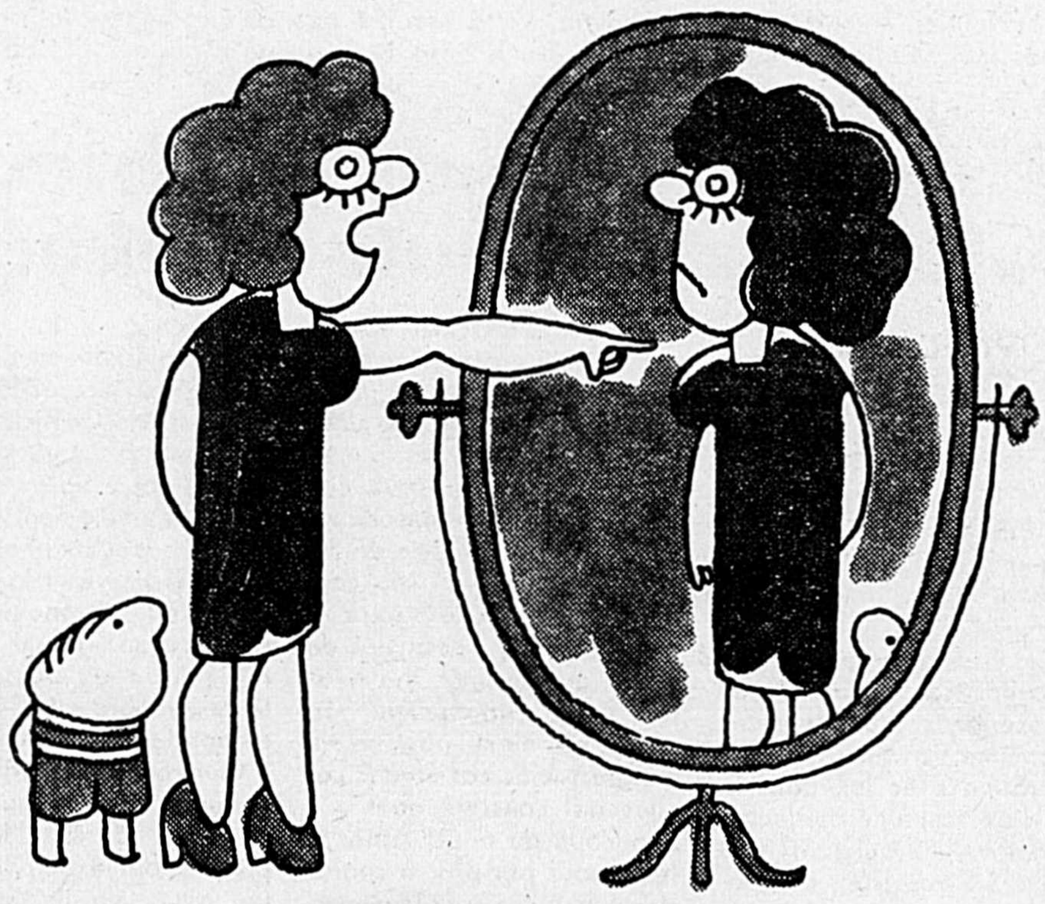
Pour la garniture, faire sauter les morceaux de bacon de 2 à 3 minutes, puis ajouter l'oignon, la tomate et les champignons; faire cuire jusqu'à consistance tendre. Incorporer délicatement le fromage importé de Hollande, grossièrement râpé, mais en réserver 2 c. à soupe. Entre-temps, pour faire l'omelette, battre les oeufs, le sel et le poivre avec une fourchette jusqu'à ce que les jaunes et les blancs soient mélangés (environ 30 secondes). Mettre une cuillerée à soupe de beurre dans la poêle à omelettes ou un poêlon de 7" qui n'attache pas; mettre à feu vif. Enduire de beurre le fond et les côtés de la poêle en la bougeant dans tous les sens. Lorsque le beurre ne mousse plus, verser les oeufs battus dans la poêle. Remuer légèrement avec le plat de la fourchette, tout en secouant la poêle. Lorsque les oeufs ont épaissi, verser la garniture à la cuiller en travers du milieu de l'omelette. Soulever le bord le plus près de soi et enrouler l'omelette avec précaution vers l'autre côté de la poêle. Laisser prendre pendant quelques secondes, puis incliner la poêle et déposer l'omelette sur une assiette chauffée. Parsemer le fromage de Hollande râpé qui reste par-dessus. Garnir de pointes de beurre. Si on le désire, on peut mettre l'omelette sous le gril chauffé pendant un instant jusqu'à ce que le fromage fonde. Servir immédiatement. Donne une ou deux portions.

Donnez des vacances à votre auto.

PARTICIPACTION

Marchez. Dès aujourd'hui.

T'as sûrement ton mot à dire



Vote!

Oui, vous aurez votre mot à dire le DIMANCHE 23 MAI.

Ce jour-là, les établissements des affaires sociales procéderont aux élections des usagers à leur conseil d'administration; les usagers éliront:

- 2 représentants dans le cas des CENTRES HOSPITALIERS.
- 2 représentants dans le cas des CENTRES D'ACCUEIL.
- 2 représentants dans le cas des CENTRES DE SERVICES SOCIAUX.
- 5 représentants dans le cas des CENTRES LOCAUX DE SERVICES COMMUNAUTAIRES.

VOTEZ	si vous êtes majeur
VOTEZ	si vous avez reçu des services dans un établissement de santé ou de services sociaux de votre région au cours des deux années précédentes
VOTEZ	pour participer à la composition du conseil d'administration des établissements qui sont à votre service
VOTEZ	pour faire valoir vos droits d'usager.

Il n'y aura pas d'autre élection avant deux ans. Ne ratez pas l'occasion . . . C'est maintenant que vous avez votre mot à dire.

LE MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES
en collaboration avec votre CRSSS,
c'est l'affaire de tous et de chacun.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec votre Conseil Régional de la Santé et de Services Sociaux (CRSSS).

Postes à pourvoir

Le Centre de main-d'oeuvre du Canada de Saint-Hyacinthe est à la recherche de travailleurs pour remplir certains emplois dans notre ville et la région. Les intéressés n'ont qu'à se présenter au Centre de main-d'oeuvre du Canada situé au 775 rue St-Dominique. Il est inutile de téléphoner.

2163 Dessinateur de détails de structures de métal en feuilles
2797 Moniteurs de conduite automobile (2)
3135 Aide-infirmier (e)
3152 Nutritionniste
3710 Chef-moniteur de natation
4111 Sténo-dactylo
4194 Préposé au bureau de réception
4197 Commis de bureau général
4199 Investigateur (finance) (2)
5131 Commis-vendeur de matériaux de construction
5135 Commis-vendeur de quincaillerie (2)
5135 Commis-vendeur d'articles de sport
5135 Vendeur de roulottes
5171 Vendeurs d'assurance
5173 Conseiller en épargne
5193 Vendeur-livreur
5193 Chauffeur de cantine roulante
5199 Représentants de commerce (2)
5199 Vendeur de publicité
5199 Démonstrateurs (2)
5199 Estimateur de structures de métal en feuilles
6121 Cuisiniers(es) (3)
6123 Barmaid (2)
6125 Serveurs(ses) (4)
6125 Serveur
6143 Coiffeurs(es) ou apprenti-coiffeurs(ses) pour dames
6143 Coiffeur(se) ou apprenti-coiffeur(se) pour hommes
6149 Bonnes à tout faire
6165 Repasseur(se) à la machine
6191 Concierge
6191 Femme de ménage
6198 Garçon de table
7199 Soigneur d'animaux d'agrément
8148 Ouvrier de fondrie
8311 Outilleur-ajusteur en matrice à carton
8313 Machiniste de précision
8313 Machiniste de précision
8313 Régleur-conducteur de machine à pantographe
8393 Sableur au jet
8513 Finisseurs d'intérieur de maisons mobiles
8533 Réparateur d'appareils ménagers
8533 Electriciens d'entretien (3)
8533 Electricien de véhicules automobiles
8537 Dépanneur de téléviseurs
8551 Gradueur, marqueur, coupeur de patrons de lingerie
8563 Couturières (22)
8563 Piqueur à la machine
8566 Contrôleur de vêtement
8581 Débosseleurs-peintre
8581 Mécanicien d'automobiles (2)
8581 Mécanicien de camions (2)
8581 Débosseleurs (3)
8581 Aligneurs de roues (2)
8584 Mécanicien de machines agricoles (2)
8584 Mécanicien de camion, d'automobile et de machine lourde
8584 Mécaniciens-réparateurs de métiers à tisser (2)
8590 Contremaître de façonneurs de produits en papier
8595 Peintre au pistolet
8711 Conducteur de bulldozer avec lame arrière
8713 Râcleur d'asphalte
8733 Electricien
8781 Charpentiers-menuisiers (5)
8782 Briqueteurs (compagnons) (2)
8783 Finisseur de ciment
8787 Ferblantiers-couvreurs
8791 Plombiers (compagnons)
9517 Ouvrier d'atelier de reliure
9591 Ouvriers(es) à la tireuse (photographie) (7)

Le Service de main-d'oeuvre agricole du Canada de Saint-Hyacinthe est à la recherche de travailleurs pour remplir certains emplois concernant le domaine agricole. Les intéressés n'ont qu'à se présenter au Service de main-d'oeuvre agricole du Canada situé dans les locaux de la Fédération de l'U.P.A. au 1775, de la rue Des Cascades, à Saint-Hyacinthe, au numéro 774-9154.

7180 Contremaître d'élevage de chevaux
7181 Ouvrier agricole en général - expérience
7183 Ouvrier agricole de cultures maraîchères
7185 Ouvrier agricole à l'arboriculture
7187 Ouvrier agricole à l'élevage de porcins
7193 Ouvrier agricole à l'aviculture, expérience

REMBOURRAGE ANDRE ENR.

ANDRÉ SÉVIGNY PROP.

ESTIMATION GRATUITE

255 Concorde St-Hyacinthe

CHOIX DE MATERIEL

RÉPARATION A DOMICILE

TEL.: 773-3362

La vitamine C est indispensable

Le mot "Limey" pour désigner les marins britanniques, remonte à deux siècles, à l'époque où chaque pays possédait d'immenses flottes de navires et que la grand partie du transport et du commerce se faisait par mer. A cette époque, la maladie la plus redoutée du marin était le scorbut.

Depuis l'Antiquité, cette maladie meurtrière faisait des ravages, terrassant chaque année un grand nombre de marins. On la retrouvait aussi sur terre, mais surtout en mer.

Le Comité de Nutrition Kellogg rapporte que les victimes du scorbut présentaient des gencives saignantes, des lésions de la peau et des yeux caves. Ils s'affaiblissaient, leurs dents se relâchaient, les os cassaient facilement et des petits conduits sanguins éclataient sous la peau. La plupart du temps, les malades atteints de scorbut succombaient.

En 1753, James Lind, chirurgien de la marine anglaise, inscrit son nom dans l'histoire de la diététique. Lind croyait que la cause de scorbut était reliée à l'alimentation des marins. Comme la préservation des aliments était plutôt rudimentaire à l'époque, les marins se voyaient forcés de manger des viandes très salées, des fèves sèches et très peu d'autre nourriture. Lind expérimenta plusieurs suppléments diététiques et remarqua que les hommes, qui prenaient du citron, guérissaient du scorbut. Lind conclut alors que la solution devait se trouver dans les agrumes. Aussi la marine britannique ordonna-t-elle qu'une ration quotidienne d'une once de jus de citron ou de lime soit servie aux marins. Le scorbut disparut à bord des navires britanniques, mais le mot "limies" est resté.

Les oranges, citrons, limes et autres agrumes contiennent de la vitamine C ou acide ascorbique. Les tomates, choux crus, navets et fraises en sont également une bonne source. Il en va de même de certains légumes, tels que la pomme de terre, le poivron et le brocoli.

Le Comité de Nutrition Kellogg recommande de servir quotidiennement un fruit du genre agrume ou n'importe quelle autre source de vitamine C, car notre corps ne peut pas emmagasiner beaucoup de cet élément nutritif. Un verre de jus d'orange ou de pamplemousse au petit déjeuner, suivi de céréales, voilà une façon rapide et facile d'offrir à notre organisme sa ration quotidienne de vitamine C.

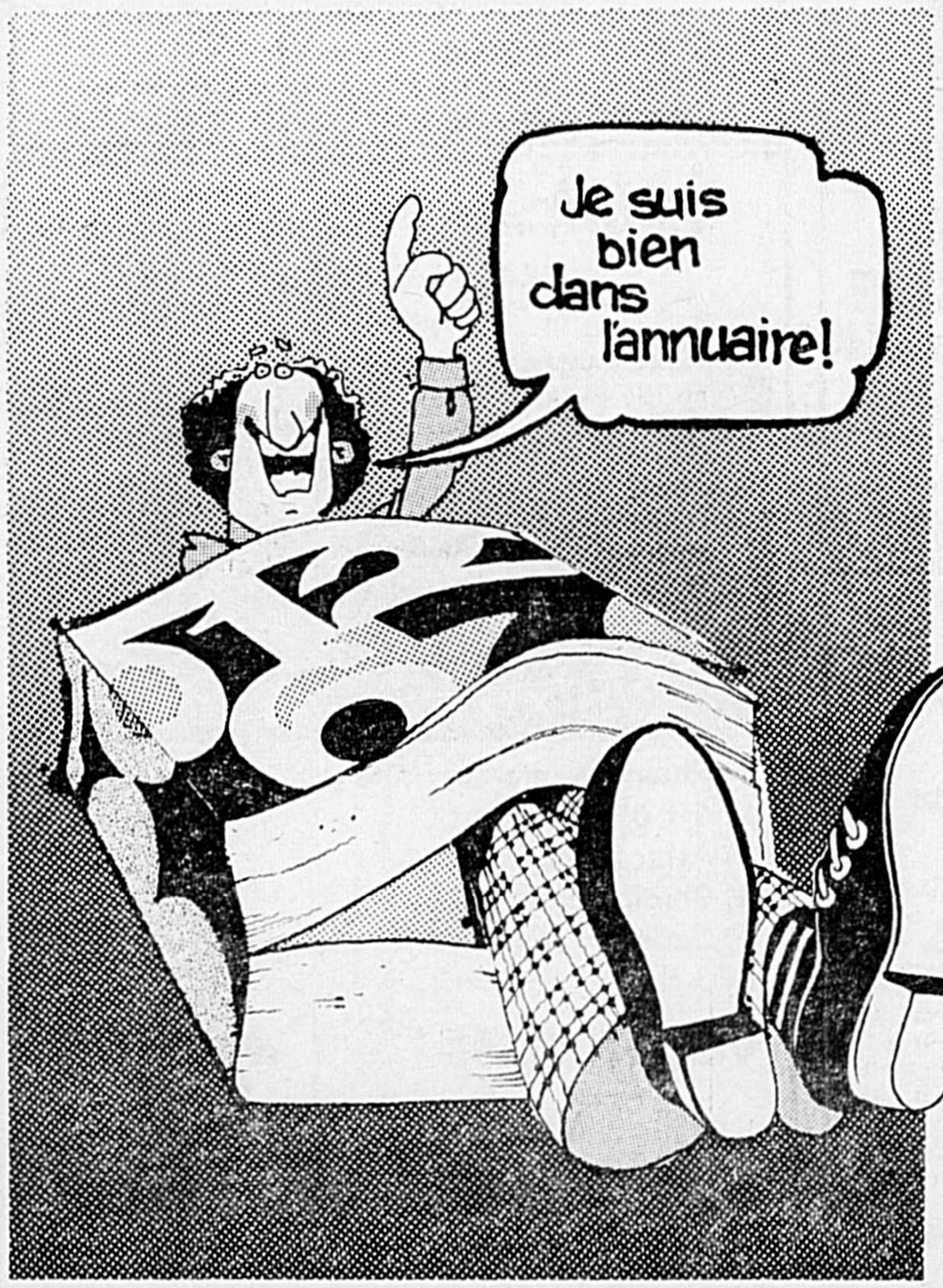
Achète bien qui achète

Chez Cazes & McDuff,

Toujours du nouveau et bas prix

Spécialités:
Blouses, jupes, chandails, gants
Sac à main, lingerie pour dames

725 Laframboise St-Hyacinthe 774-8754



Êtes-vous bien inscrit dans l'annuaire?

Vérifiez votre inscription dans l'annuaire. Si vous voulez faire des changements, voyez-y tout de suite car l'impression du nouvel annuaire débutera sous peu.

Si vous voyez des corrections à apporter à votre inscription, communiquez avec notre bureau d'affaires avant le

2 juin

au numéro suivant:

773-7431

Bell Canada

"NETTEMENT DIFFÉRENT"

TEINTURIER R educ NETTOYEUR

965, rue Saint-Louis

Saint-Joseph

Tél. 774-6887

ANNONCES CLASSÉES

A VENDRE

2 FRIGIDAIRES à liqueur de marque Idéal, 1 vertical 1 porte et 1 horizontal. Prix: $250.00 chacun. Intéressés seulements: Marché St-Joseph, 1715 Lussier.

100 SACS sarrasin à vendre. Tél. St-Jude: 792-3107.

HONDA 1973, 125 c.c. 1900 milles très propre, en excellente condition Tél. 795-6212.

MAISON de 4 logis de 4½ pièces situé sur la rue Decelles aussi une tente remorque de 6 places toute équipée. Tél. 773-0984.

MUSTANG 1967 convertible. Tél. à 773-2970.

ROBE DE MARIEE, longue blanche, appliqué fleurs roses, avec voile long, taille 7-8 ans. Tente Française 12 x 12 incluant 2 chambres et cuisinette. Tél.. après 5 h. 774-3632.

ROULOTTE Holiday 1972. Tél.: 773-2374.

TOYOTA Corolla 1200 de luxe 1971, manuelle, en bon état. Pneux été et hiver. Radio AM-FM. Prix à discuter, après 5 h. à 773-6216.

ST-JUDE, maison très antique, avec très grand terrain à vendre. Int.: 792-3107.

A VENDRE

ST-JUDE, grande maison neuve, 7 appartements, chauffage électrique, tapis mur à mur avec rideaux et lustres compris, cave déclin massonite blanc, avec corniche aluminium blue stone, toutes les fenêtres sont thermos 200 ampères braker sur cuivre. Très grand terrain, habitable immédiatement. Inf.: 792-3107

VIEILLES PERCHES de clôture en cèdre rouge à vendre. Tél.: 773-3045 (St-Hyac.) 372-4445 (Granby).

VITRE TREMPE, 3/16 x 34 x 84 et autres dimensions. Après 5 h. p.m. 774-7585.

VOLKSWAGEN 1972, Pontiac Le Mans sport Luxury 1974, 2 portes, moteur 350. Monté Carlo, 2 portes, moteur 350, 1974. Monté Carlo, 2 portes, moteur 350 1973. Oldsmobile Omega 1973, 2 portes H.B. moteur 350. Maverick 1970, 2 portes, moteur 6 cylindres. Chevrolet 1969, moteur 327, 2 portes sedan. Tél. 799-3737 ou s'adresser au Garage Lussier, 99 Boul. Laurier, Ste-Rosalie.

A VENDRE

YAMAHA 500 CC 74, en bonne état, après 5 h. Tél. 773-4549.

TRES BELLE CHIENNE de race Boxer, 2½ ans, très douce, opérée, avec caniche, prix demandé: $70.00. S'adresser à 799-4147, après 4 heures.

A LOUER

BACHELORS à louer, 2½ app., situé 2405 Cartier, entièrement meublé et chauffage compris, location avec bord, seulement, libre 1 juillet prix: $145.00 par mois. Tél. 774-7566 après 8 h..

4 LOGIS neufs de 4½ pièces, coin Cartier et Ste-Catherine, prêt pour le 1 mai. Sera fourni: couvrement de plancher (tapis) cable de T.V. corde à linge, enlèvement de la neige. Stationnement pour auto et prise de courant balcon avec porte patio $160.00, $175.00 libre 1 mai, 1 juin, 1 juillet Tél. 773-1944.

LOCAL commercial à louer au centre ville Tél. 774-0230.

A LOUER

APP. 1v et 2½ dans le centre ville, entièrement meublées avec cable de T.V. Tél. 773-1560.

APPARTEMENT de 2 pièces ½, et 3 pièces ½ chaffé, meublé, s'adresser au 850, Centrale, St-Joseph.

MAISON LA PROVIDENCE, maison unifamiliale, 3 chambres, salon, salle à manger avec cuisine salle de bain, sous-sol, abri d'auto, libre immédiatement. Tél. 773-6745 après 6 hre p.m.

ON DEMANDE

AIDE MENAGERE, sans enfant 40 heures par semaine, 3 appartements. Tél. 774-5502.

CHERCHE GRANDE MAISON de campagne à louer avec option d'achat dans un raaon de 30 milles de St-Hubert 521-2416 après 6 h.

COIFFEUSE demandée, immédiatement. Tél. 774-4203.

GARDIENNE pour garçon de 2 ans, dans quartier Bois-Joly 4 à 5 jours par semaine Tél. après 4 heures à 773-3462.

774-5375

Plus de gens font nettoyer chez Rejean NETTOYEUR
2425 rue Ste-Anne
773-2555
devinez pourquoi?

REMBOURRAGE MASKOUTAINS ENR.

REMBOURRAGE
REMODELAGE
RECOUVRAGE
100 rue Blier
ville St-Joseph
774-6686

CONCESSIONNAIRE DE VOITURES NORD AMERICAINE
demande homme de service et mécanicien
Se présenter à
ST-JUDE AUTOMOBILE INC.
2400 Trudeau St-Hyacinthe 773-6657
Demandez M. Lacombe

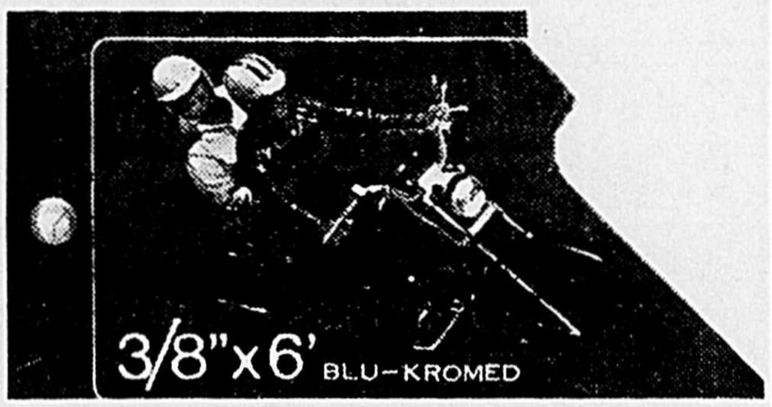
Bellemare Meubles
Neufs, Usagés, Antiques
Vente, achat et échange
600 St-Louis Ville St-Joseph
Tel magasin, résidence 773-7982

Val Royal La Salle
DEMANDE
UN COMMIS VENDEUR
ayant 1 an d'expérience
dans la ferronnerie
ou les matériaux de construction.
S'adresser à 2520 rue Dessaulles
Saint-Hyacinthe

REMBOURRAGE ST-HYACINTHE ENRG.
Nous sommes de retour en affaires
appelez nous
pour une estimation gratuite
Jean-Guy Roy Tél. 774-5725

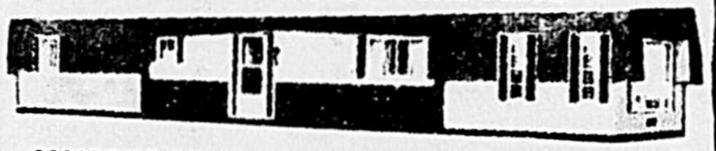
ARGENT À PRÊTER
Ville ou campagne
taux courant — achat d'hypothèques — vente, échange — 1ère, 2ième et 3ième
attention spéciale aux prêts à la campagne
BADEAU & FILS
COURTIERS
Guy Gallant agent
105, rue Bouchard, Granby, 372-9030 ou 372-1330
Sherbrooke 819-569-7375

VENTE ACHAT IMMEUBLE
LA CAISSE d'ETABLISSEMENT DE ST-HYACINTHE COURTIER
774-4838
G. Leclerc D. Pelletier A. McDuff H. Bernard

YAMASKA SERRURIER
2445 Lafontaine
St-Hyacinthe


1) Chaine de motocyclette anti vol avec sac
2) ⅜ x 6'
3) Acier trempé
4) Chrome blue
5) Cadenas Samson 4¼" crampe ⅝
6) 3 clefs
Valeur: $48.95
Vente: 39.95
773-4889 ou 774-6125

Val Royal La Salle
Bois et matériaux de construction
DEMANDE
un commis-vendeur sans expérience
désirant apprendre
S'adresser à 2520 rue Dessaulles
St-Hyacinthe

DOMAINE
DE MAISONS MOBILES
huron INC.
Route 9 (116)
à 2 milles
de St-Hilaire
400 TERRAINS
BOISÉS ET SEMI-BOISÉS
TOUS SERVICES — LAC PRIVÉ

MAISONS MOBILES RICHELIEU — MODULINE

MAISONS SECTIONNELLES MODULINE
OUVERT AUX VISITEURS
7 JOURS PAR SEMAINE
DIRECTION: Rte 116 (anciennement rte 9), 2 milles passé St-Hilaire, ou Trans-Canadienne, sortie 70
TÉL.: MTL 467-1086, STE-MADELEINE 795-3496

Neuf étudiants de l'Option Textiles compléteront leur formation en France

Des finissants de l'Option Textiles du Collège régional Bourgchemin, à Saint-Hyacinthe, s'envoleront pour la France à la mi-juin, afin de compléter leurs études spécialisées en Textiles.

Ces étudiants, au nombre de neuf, sont inscrits en chimie-teinture de l'Option Textiles.

Le groupe sera complété par douze technologues qui oeuvrent déjà dans l'industrie textile au Québec et par un professeur.

Les objectifs principaux de ce stage, organisé par l'Office franco-québécois pour la jeunesse, visent à faire constater par les étudiants la préoccupation du Développement-Recherche outre-mer.

Cette dimension revêt un caractère tout à fait important, étant donné qu'elle constitue un aspect fort négligé au Canada.

Seront également abordés, le système de solvants, la synthèse des produits auxiliaires, le système de dépollution des eaux usées, l'évolution de l'équipement de production, la teinture des synthétiques, le syndicalisme dans le textile, l'économie et le textile, la production textile et enfin l'impact de la mode sur le textile.

De plus, les stagiaires rencontreront des personnalités de divers milieux, tel Dalmain en ce qui a trait à la mode.

Alors que la majeure partie de leur stage sera consacrée à la visite d'usines de fabrication ou d'application de matières colorantes, les stagiaires établiront aussi des contacts avec le monde de la recherche et de l'enseignement français.

Les stagiaires seront successivement entourés, au cours de tables rondes, par du personnel d'exécution, des étudiants, des représentants syndicaux et des chercheurs.

La région Nord-Est de la France (Mulhouse entre autres) sera couverte par la session technique du stage, tandis qu'une session culturelle entraînera ces jeunes québécois dans Paris et sa banlieue.

Les étudiants séjourneront en France du 14 juin au 6 juillet.

Le stage, qui se répète pour une deuxième fois au cours des trois dernières années, a reçu l'appui d'organismes textiles bien connus tels la Société des Diplômés en Textiles et l'Association Canadienne des Chimistes et Coloristes Textiles.

Carnet affaires sociales

UNE CARTE D'ASSURANCE-MALADIE

Vous pouvez téléphoner ou écrire au
Service des renseignements
Regie de l'assurance-maladie
1134, chemin Saint-Louis
2e etage
Québec G1K 7T3
Téléphone: (418) 643-3445

ou

1000 ouest, rue Sherbrooke
18e etage
Montreal H3A 1Z3
Telephone: (514) 878-9261

DES RENSEIGNEMENTS SUR LES FAMILLES D'ACCUEIL ET SUR L'ADOPTION

On les obtient gratuitement au centre de services sociaux de la région (consultez les pages blanches de l'annuaire téléphonique pour en obtenir l'adresse et le numéro de téléphone).

UN TEST DE DEPISTAGE DU CANCER DE L'UTERUS

Adressez-vous à la Société canadienne du cancer de votre localité. Si la Société n'y a pas de succursale, informez-vous auprès de votre médecin.

DES SERVICES DE CONSULTATION CONJUGALE

Adressez-vous au centre de services sociaux (CSS) de la région. Vous en obtiendrez l'adresse et le numéro de téléphone en consultant les pages blanches de l'annuaire téléphonique.

VOTRE CERTIFICAT DE MARIAGE
Registre de la population
845, rue Joffre
Québec G1A 1E2
Telephone: (418) 643-6436

Vous pouvez aussi obtenir votre certificat de mariage au Palais de justice, s'il s'agit d'un mariage civil ou au presbytère de la paroisse où le mariage a été célébré. Il en coûte deux dollars pour obtenir une copie de ce certificat.

UN VACCIN

Consultez votre département de santé communautaire (DSC) afin de connaître le point de service (ancienne unité sanitaire) le plus près de chez vous. Vous trouverez l'adresse et le numéro de téléphone du département de santé communautaire en consultant les pages blanches de l'annuaire téléphonique, sous la rubrique HOPITAL: RENSEIGNEMENTS.

Faites les cent pas cent fois par jour.

PARTICIPACTION

Marchez. Dès aujourd'hui.

MYSTERIEUSE

Le soutien-gorge sur mesure qui vous assure bien être et élégance

774-7049

HABITATIONS MOBILES R.C.A. ENR.

2 minutes de St-Hyacinthe, dans le village de St-Thomas d'Aquin.

LA CAMPAGNE ET LA VILLE ENSEMBLE

BEAU TERRAIN DE 50 x 110 minimum eau courante — rue — service
(les prix les plus bas dans St-Hyacinthe et la région.)

$500. COMPTANT, balance taux bancaire.

Nous avons en montre de superbes maisons mobiles 14 x 68 de marque Norfab, Glendale

SPECIAL INSTALLATION INCLUSE

que vous pouvez visiter tous les jours de la semaine, de 9h. a.m. a 9h. p.m.
(financement pour 20 ans, taux courant).

POUR INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES:
Immeubles Laliberté Enr. courtiers, tél: 773-8545

ECOLE COMMERCIALE LUSSIER INC.

PROFESSEURS DEMANDES

FONCTIONS:

1 professeur à plein temps en sténographie
1 professeur à temps partiel en informatique

EXIGENCES:

Légalement qualifiés pour l'enseignement au niveau secondaire (nous serions particulièrement intéressés par nos anciens élèves).

TRAITEMENT:

Selon l'échelle des salaires des enseignants du Québec.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae le plus tôt possible à:

La Direction
Ecole Commerciale Lussier Inc.,
2290 rue St-Joseph,
St-Hyacinthe, Qué.

Demande de soumission

A LONGUEUIL, aubaine incroyable, dépanneur licencié, faillite. Très bien situé, près de Cegep et blocs appartements. Venez faire une soumission, le 17 mai, de 9h. a.m. à 5h. p.m. Visite le 17 mai. Valeur réelle $25,000.00 Peut être vendu environ $15,000. Cause: mal administré, propriétaire trop jeune. Adresse: 26 de Gentilly, Longueuil. Soumission. Information 792-3107. P. Claude Riendeau, 6e rang, St-Jude.

VOYAGE

MME ALDEGE FONTAINE

Permis: 75-015-383

24-25-26 juin
Lac St-Jean
Lac Bouchette
Jonquière
1-2-3-4 juillet
Old Orcherd
8-9-10 juillet:
Atlantic City
31 juillet au 8 août:
Le tour de la Gaspésie
S'adresser à 796-5702
796-5010 - 796-5039

A VENDRE Tente Roulotte Bellevue 1970,

6 places toît mou avec auvent et équipement au gaz: frigidaire, poêle et chaufferette. $675.00

s'adresser à 796-5979 après 4 hres.

Encadrement Godbout enr.

Tél.: (514) 773-6988

Encadrement de tous genres

SPECIALITE PIECE A L'AIGUILLE

DEPOSITAIRE DE CADRE DE METAL

470, RUE CONCORDE, ST-HYACINTHE, QUE ROMEO GODBOUT PROP.

AU PRIX DU GROS

Directement à la manufacture, tout l'inventaire de la marchandise doit être vendu:

JEANS, SHORTS, SARREAUX BLANCS, SARREAUX DE COULEUR, COUPE-VENT ETC. ETC.

Grande quantité de modèles et couleurs

Économisez comme jamais

POUR UN MOIS SEULEMENT

HEURES D'AFFAIRES:

9h. à 12h. et de 1h. à 5h.
en plus jeudi et vendredi soir de 7h. à 9h.
fermé samedi

Pour vous rendre à la manufacture prenez la rue Sicotte, tournez vers le Nord à St-Jacques, 200 pieds sur St-Jacques et vous avez la rue Morin, entrez par 3050, rue Morin.

Lefebvre Garments manufacture Co. Ltée

coin St-Jacques et Morin
St-Hyacinthe

FLAMINGO®

ON RECHERCHE

Des hommes pour effectuer du travail général dans une usine d'abattage de volailles de la Compagnie Québec Poultry Ltée, située à St-Jean Baptiste de Rouville.

QUALIFICATIONS: Avoir 18 ans et plus.
Etre en parfaite santé.

SALAIRE: $3.70 l'heure à l'embauchage, plus augmentation de $0.40 l'heure sur une échelle d'apprentissage de 39 semaines.

AVANTAGES: Sécurité d'emploi
Travail permanent
Chances d'avancement
Travail de jour ou nuit, selon le besoin.
Bonnes conditions de travail.

SERVICE AUX EMPLOYES: Cafétéria, repas complets à prix modiques (jour et nuit)
Casiers individuels.

Les personnes intéressées n'ont qu'à se présenter entre 8:30 hres a.m. et 4:00 hres p.m. à la

La Cie Québec Poultry Ltée
3380 Principale, St-Jean-Baptiste
Cté Rouville, Qué.
Tél.: (514) 467-2871
a/s M. Réjean Palardy

immeubles
la liberté enr.
courtier

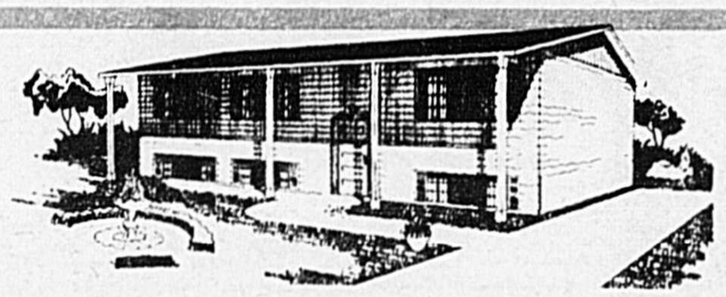
ACHAT VENTE ÉCHANGE LOCATION
ADMINISTRATION ÉVALUATION PROMOTION

RAYMOND LALIBERTÉ C.V.
CLAUDE LALIBERTÉ A.V.
ANDRÉ LAFRANCE A.V.
PIERRE GUÉVREMONT A.V.
ANDRÉ DÉPÔT A.V.
MICHEL GODDU A.V.

773-8545

2965 LAFRAMBOISE ST-HYACINTHE

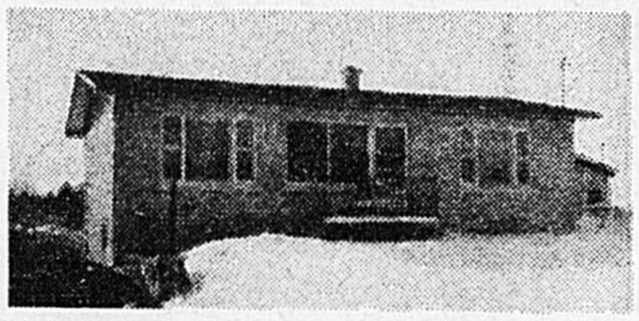
Bureau ouvert de 9 A.M. à 9 P.M. samedi 4 P.M.



ST-HYACINTHE, RUE PRINCE, maison neuve de 5½ pièces, située dans le Bois-Joly, très bonne construction, isolation spéciale tentest intérieur, plomberie prévue pour finitions futures du sous-sol. Chauffage électrique, très beau terrain d'environ 7,000 p.c. de superficie. Prix intéressant, situé dans secteur très sélect de lac;;vion de St-Hyacinthe. Comptant minime.

ST-HYACINTHE, RUE CHOINIÈRE, Bungalow en déclin d'aluminium de 24 x 40, 1 logis de 6½ pièces, sous-sol fini avec salle de séjour, foyer, bar, piscine, arrière de 18 x 5½, chauffage air chaud, beau terrain paysagé de plus de 5,500 p.c. de superficie. Prix très intéressant, situé dans secteur très select de la région de St-Hyacinthe. Peu de comptant.

ST-HYACINTHE, RUE POULIOT, Bungalow en brique et pierre 5½ pièces, dont 3 chambres à coucher, salon et cuisine. Sous-sol semi-fini avec bar, salle de bain. Chauffage air chaud. Beau terrain paysagé avec une haie de 60 x 106. Les tapis sont inclus. Prix et conditions abordables.



DOUVILLE, RUE DEMERS, Bungalow en briques, sous-sol isolé en styrofoam et foyer, chauffage électrique, très beau terrain de 70 x 100. Inclus le cabanon arrière, le tapis de salon, antenne avec rotor et tour. Prix très intéressant.

ACTON VALE, RUE CHENAIL, Bungalow construit en claboard d'aluminium, 5½ pièces, dont 3 chambres à coucher, salon et cuisine, chauffage électrique. Entrée de laveuse et sécheuse au sous-sol. Beau terrain de 7,000 pieds carrés situé dans nouveau développement, prix et conditions très intéressants, ne tardez pas.

ST-CHARLES SUR RICHELIEU, Bungalow en briques, 5½ pièces, au premier plancher, sous-sol fini. Chauffage électrique. Beau terrain de plus de 5,000 p.c. de superficie situé en face du Richelieu. Inclus tous les tapis de la maison, bonne maison en très bonnes conditions.

ST-THOMAS D'AQUIN, RUE SANSOUCY, maison mobile de marque Glendale presque neuve (1975). Tout installée, meublée incluant le poêle et le frigidaire. Chauffage électrique. Beau grand terrain de 100 x 150. Une aubaine $17,500. Comptant minime. Ne tardez pas.

ST-JOSEPH RUE BEAUREGARD, superbe 2 logis construit en brique, 1 logis de 5½ et 4½ pièces. Inclus dans le marché les tapis mur à mur. Chauffage électrique, garage et entrée pavée en asphalte. Très bonnes conditions, léger comptant requis. Echange considérée.

BOURG JOLY RUE LAURIER, Propriété de 2 logis construite en déclin d'aluminium, chacun des logis comprends 5½ pièces, chauffage air chaud dans le logis principal, maison très bien entretenue prix et conditions raisonnables. Logis libre à l'acheteur ne tardez pas.

ST-HYACINTHE, RUE BERNIER, Propriété de 4 logis, en briques, très bonne location, très bien entretenu, rapporte annuellement 3,360. et sera haussé en juillet prochain. Très bonne maison en très bonnes conditions, prix et conditions abordables pour tous.

ST-HYACINTHE RUE MORISSON, Propriété de 6 logis en briques 2 logis de 6½ pièces et 4 logis de 4½ pièces. Rapporte actuellement 5, 136 et augmentation certaine en juillet. Pour plus d'informations, téléphonez à nos bureaux.

ST-HYACINTHE BOULEVARD CASAVANT, Propriété de 8 logis neuf, chacun des logis comprends 5½ grandes pièces. Chauffage électrique avec thermostat dans chaque pièce. Rapporte actuellement $15,300 et rapportera 10% de plus en juillet. Le placement d'argent le plus sûr. Pour plus d'informations, téléphonez à nos bureaux.

Besoin urgent de propriétés

plusieurs clients (récemment arrivés dans la région)

avec comptant en main.

PAYONS COMPTANT